



Chauffe-eau instantané à gaz à usage domestique

MINI OF VA

MANUEL POUR L'UTILISATION, L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN



FR



**Il est obligatoire de
lire les instructions.**

Visitez notre site :
www.sime.it



**AVERTISSEMENTS**

- Après avoir enlevé l'emballage, assurez-vous que le matériel fourni soit intègre et complet, et en cas de non conformité, adressez-vous à l'Agence qui vous a vendu l'appareil.
- L'appareil doit être destiné à l'utilisation prévue par **Sime** qui n'est pas responsable des dommages causés aux personnes, animaux ou choses, des erreurs d'installation, de réglage, d'entretien et d'utilisations impropres de l'appareil.
- En cas de fuite d'eau, débranchez l'appareil du réseau d'alimentation électrique, coupez l'alimentation hydrique et avisez immédiatement le personnel professionnellement qualifié.
- Vérifiez régulièrement que la pression de fonctionnement de l'installation hydraulique **est de 0,3 bar** à froid (le débit d'eau minimum est de 2,5 l/min), de manière à permettre une utilisation dans les zones résidentielles caractérisées par une pression d'eau faible. Dans le cas contraire, contactez du personnel professionnellement qualifié.
- La non-utilisation de l'appareil à long terme comporte la réalisation de l'une des opérations suivantes :
 - *positionnez l'interrupteur général de l'installation sur « OFF-éteint »;*
 - *fermez les robinets du combustible et de l'eau de l'installation hydrique.*
 - *vidangez l'installation en cas de risque de gel.*
- Afin d'assurer une efficacité optimale de l'appareil **Sime** conseille d'en effectuer, selon une périodicité **ANNUELLE**, le contrôle/entretien.
- La connexion d'alimentation du système étant de type "Y", le câble d'alimentation ne peut être remplacé que par le fabricant ou le service après-vente.
- La concentration de CO dans les produits de combustion doit toujours respecter les normes d'installation du pays où l'appareil est installé.

**AVERTISSEMENTS**

- **Nous conseillons à tous les opérateurs** de lire ce manuel avec attention de façon à pouvoir utiliser l'appareil de manière rationnelle et sûre.
- **Ce manuel** est partie intégrante de l'appareil. Il doit donc être conservé avec soin pour de futures consultations et doit toujours l'accompagner même en cas de vente à un autre Propriétaire ou Utilisateur ou s'il est installé sur une autre installation.
- **L'installation et l'entretien** de l'appareil doivent être effectués par une entreprise agréée ou par du personnel professionnellement qualifié conformément aux indications de ce manuel et qui, à la fin des travaux, soit en mesure d'établir une déclaration de conformité aux Normes Techniques et à la Législation, nationale et locale, en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.
- **L'appareil** ne peut être réparé que par un personnel professionnel et qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de l'appareil et entraîner l'annulation immédiate de la garantie.
- **Fonderie SIME S.p.A.** se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis ses propres produits afin de les améliorer sans en compromettre les caractéristiques essentielles. Toutes les illustrations graphiques et/ou photos présentes dans ce document peuvent être représentées avec des accessoires en option qui varient en fonction du pays d'utilisation de l'appareil.
- **L'installateur est tenu d'informer l'utilisateur** des consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil. De plus, il doit lui remettre les instructions d'utilisation et d'entretien une fois l'installation achevée.

INTERDICTIONS



IL EST INTERDIT

- L'usage de l'appareil par des enfants d'âge inférieur à 8 ans. L'appareil peut être utilisé par enfants d'un âge non inférieur à 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans l'expérience ou la connaissance nécessaire, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions relatives à un usage sûr de l'appareil et à la compréhension des dangers liés à celui-ci.
- Que les enfants jouent avec l'appareil.
- Que le nettoyage et l'entretien destiné à l'utilisateur soit effectué par des enfants sans surveillance.
- Actionner des dispositifs ou des appareils électriques tels que des interrupteurs, appareils électroménagers, etc. si vous sentez une odeur de combustible ou de produits non-brulés. Dans ce cas :
 - *aérez la pièce en ouvrant portes et fenêtres;*
 - *fermez le dispositif d'arrêt du combustible;*
 - *contactez immédiatement un personnel professionnellement qualifié.*
- Toucher l'appareil si vous êtes pieds nus ou si des membres de votre corps sont mouillés.
- Toute intervention technique ou de nettoyage avant d'avoir débranché l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en positionnant l'interrupteur général de l'installation sur « OFF-éteint », et d'avoir fermé l'alimentation du gaz.
- Modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans l'autorisation et les indications du constructeur de l'appareil.



IL EST INTERDIT

- De modifier ou de bloquer l'évacuation de la condensation (si elle est présente).
- Tirer, détacher, tordre les câbles électriques qui sortent de l'appareil, même si celui-ci est débranché du réseau d'alimentation électrique.
- D'exposer l'appareil aux agents atmosphériques : il n'est pas conçu pour fonctionner en extérieur et ne dispose pas de système antigel automatique. En cas de risque de gel, le chauffe-eau doit être vidé de l'eau qu'il contient.
- Boucher ou réduire la taille des ouvertures d'aération du lieu d'installation, si présentes.
- Couper l'alimentation électrique et du combustible à l'appareil si la température extérieure descend en-dessous de ZÉRO (risque de gel).
- Laisser des conteneurs et des substances inflammables dans le lieu d'installation de l'appareil.
- De boire l'eau du chauffe-eau. L'eau présente dans l'appareil n'est pas potable.
- Jeter le matériau d'emballage dans l'environnement car il peut constituer une source de danger potentielle. Il doit donc être éliminé conformément à la législation en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.
- De modifier ou d'intervenir sur les éléments scellés.

LISTE DES ACRONYMES UTILISÉS DANS LE MANUEL

Vous trouverez ci-dessous une liste d'acronymes pouvant être utilisés dans les schémas du manuel.

ACRONYME	DESCRIPTION
*	En option
O/10V	Entrée O/10V
ACS	Eau Chaude Sanitaire
AIN	Accumulation inertielle
AL	Alimentateur
ALIM	Alimentation électrique
APDC	Alimentation pompe de chaleur
AR	Alarme à distance
ARM	Armoire
ASF	Amplificateur signal de flamme
AUX	Auxiliaire
BK	Noir
BL	Bleu
BO	Ballon ECS
BR	Brun
BRU	Brûleur
C	Raccord recirculation sanitaire
CAA	Conduit d'aspiration d'air
CALDAIA	Chaudière
CI	Chargement de l'installation
CMI	Commande microprocesseurs
CN	Connecteur
COID	Collecteur hydraulique / Disjoncteur hydraulique
COMP	Compresseur
COND	Condensateur
COS	Collecteur solaire
CPDC	Contrôleur pompe de chaleur
CR	Commande / Contrôle à distance
CRI	Consentement du réchauffeur
CSFU	Conduit évacuation fumées
CSFUC	Conduit évacuation fumées coaxial
CSFUS	Conduit évacuation fumées séparé
CTP	Chronothermostat programmeur
DA	Déshumidificateur actif
DAL	Dispositif d'alarme
DF	Déseboueur
DP	Doseur de polyphosphates
DPS	Dispositif de protection contre les surtensions
E	Entrée de l'eau sanitaire
E/I	Interrupteur été / hiver
EA	Électrode allumage
EAR	Électrode allumage/détection
EL	Branchements électriques
EMC	Activation d'urgence chaudière au TA2 chaudière
ER	Électrode détection de la flamme
EV	Électrovanne
EVAT	Électrovanne haute température
EVC	Électrovanne du combustible
EVCA	Électrovanne chargement automatique
EVD	Électrovanne de déviation
EVG	Électrovanne gaz

ACRONYME	DESCRIPTION
EVMS	Électrovanne mix sanitaire
EVZ	Électrovanne de zone
EXP	Carte d'expansion
FA	Filtre à bruit
FAST	Ballon combiné (ECS instantanée + Eau technique)
FE	Anneau de ferrite
FL	Fluxostat
FLM	Fluxmètre
FR	Filtre réseau
FU	Fusible
FV	Photovoltaïque
FY	Filtre en Y
G	Alimentation du gaz
GI	Joint de dilatation
GN	Verte
GR	Gris
GS	Groupe solaire
GSM	Transmetteur téléphonique
HiT2	Gestionnaire de cascade SHP ECO
HP	Pressostat haute pression PdC
HYBW	Hybrid Wall
I	Inductance
ID	Entrée numérique configurable
IDFV	Entrée numérique photovoltaïque
IG	Interrupteur général
IMP	Installation
INAIL	Groupe de sécurité INAIL
JP	Cavalier
KA	Relè
KAP	Relais circulateur
KARA	Relais résistance ECS
KARI	Relais résistance installation
KAV	Relais ventilateur
KIT HYBRID	Kit Hybrid
L	Ligne / Phase
LBL	Bleu
LGR	Ligne du gaz réfrigérant
LP	Pressostat basse pression PdC
LR	Ligne du liquide réfrigérant
M	Départ de l'installation
MA	Manomètre
MB	Départ du ballon
MCA	Départ chaudière
MCB	Disjoncteur magnétothermique
MEQ	Bornier externe au tableau de commande
MIQ	Boîte à bornes dans le tableau
MMI	Interface de commande
MO	Moteur générique
MODBUS	Connexions pour entrée MOD-BUS
MPDC	Refoulement depuis la pompe de chaleur
MR	Bornier
MSOL	Refoulement solaire

ACRONYME	DESCRIPTION
MV	Moteur du ventilateur
MVG	Modulateur de vanne de gaz
N	Neutre
NC	Neutralisateur de condensation
OP	Horloge du programmeur
OR	Orange
OT	Protocole de communication OpenTherm
OV	Vanne de mélange thermostatique de déviation
P	Circulateur
PAC	Pressostat eau
PAR	Pressostat pour air
PB	Circulateur ballon ECS
PCP	Panneau de commandes principal
PDC	Pompe de chaleur
PE	Protection de la terre
PFU	Pressostat des fumées
PGM	Pressostat de gaz minimum (méthane / GPL)
PI	Circulateur installation
PIAT	Circulateur installation haute température
PIBT	Circulateur installation basse température
PK	Rose
PM	Circulateur modulant installation
Pmax	Pressostat de pression maximale
Pmin	Pressostat de pression minimale
PR	Circulateur de relance
PRC	Circulateur recirculation
PRIACS	Préparateur instantané d'eau chaude sanitaire
PS	Circulateur sanitaire
PSAUX	Circulateur accumulation sanitaire auxiliaire
PSOL	Circulateur solaire
PSRO	Bouton de déverrouillage du brûleur à distance
PUFFER	Puffer
PUFW	Puffer Wall
QE	Tableau électrique
QE MEM	Tableau électrique MEM
R	Retour de l'installation
RB	Retour du ballon
RC	Recirculation
RCA	Retour chaudière
RCO	Retour de carburant
RD	Rouge
RDT	Radiateur
RE	Résistance électrique
REACS	Résistance ECS
REAG	Résistance antigel
REimp	Résistance installation
RGPDC	Régulateur pompe de chaleur
RGSOL	Régulateur solaire
RISCO	Réchauffeur du combustible
RPDC	Retour à la pompe de chaleur

ACRONYME	DESCRIPTION
RPSOL	Retour circulateur solaire
RRF	Récepteur radio-fréquence
RSOL	Retour solaire
S	Sonde de température générique
SA	Voyant présence de tension
SAE	Sonde d'aspiration de l'air extérieur
SAUX	Sonde auxiliaire
SB	Décharge du ballon
SBB	Voyant verrouillage du brûleur
SBL	Sonde ballon ECS
SBLA	Sonde haute accumulation ECS
SBLAUX	Sonde accumulation sanitaire auxiliaire
SBLB	Sonde basse accumulation ECS
SBS	Sonde du ballon solaire
SBT	Sonde basse température
SC	Évacuation de la condensation
SCC	Carte chaudière
SCI	Carte hydraulique
SCM	Carte de commande
SCMM	Carte de commande maître
SCV	Sonde contrôle ventilateur
SDE	Boîte de dérivation
SE	Sonde de température de l'air extérieur
SEP	Capteur de pression
SF	Capteur flamme
SFU	Sonde des fumées
SGR	Capteur de gaz réfrigérant
SI	Décharge installation
SIA	Sonde d'entrée de l'air
SID	Séparateur hydraulique
SL	Capteur de niveau
SLB	Sonde liquide batterie
SM	Sonde de départ
SMC	Sonde départ chaudière
SMCA	Sonde départ cascade
SMG	Sonde refoulement générateurs
SMI	Sonde refoulement installation
SP	Échangeur à plaques
SPAC	Voyant d'intervention du pressostat d'eau
SPS	Sonde préchauffage sanitaire
SPU	Sonde Puffer (eau technique - non ECS)
SR	Sonde de retour
SRC	Sonde retour chaudière
SRE	Carte relais
SRE2	Carte 2 relais
SRI	Sonde retour installation
SRRF	Sonde radio-fréquence

ACRONYME	DESCRIPTION
SS	Sonde sanitaire
SSC	Sonde évacuation compresseur
SSIC	Sonde sanitaire entrée chaudière
SSOL	Sonde du collecteur solaire
SSP	Sonde de température liquide échangeur à plaques
SSR	Relais statique
STC	Capteur température condenseur
SUA	Sonde sortie eau
SVB	Décharge de la vanne de sécurité du ballon
SVI	Décharge de la vanne de sécurité de l'installation
SVS	Décharge de la soupape de sécurité
T	Thermomètre
TA	Thermostat d'ambiance
TA230	Thermostat d'ambiance 230V
TAC	Thermostat d'ambiance chaud
TACS	Thermostat d'eau sanitaire
TAF	Thermostat d'ambiance froid
TAZ	Thermostat d'ambiance de zone
TBL	Thermostat du ballon
TC	Thermostat de la chaudière
TFU	Thermostat des fumées
TFUS	Thermofusible
TL	Thermostat de température limite
TMIN	Thermostat de température minimum
TPAC	Transducteur de pression de l'eau
TR	Thermostat chauffage
TRA	Transformateur d'allumage
TS	Thermostat de sécurité
U	Sortie de l'eau sanitaire
UE	Unité externe
UG	Buse
UI	Unité interne
UR	Hygrostat
V	Ventilateur
V3W	Vanne à 3 voies
V4W	Vanne à 4 voies
V5W	Vanne à 5 voies
VBP	Vanne de dérivation
VC	Vanne de chargement automatique
VCC	Ventilo-convecteur (chaud uniquement)
VCF	Ventilo-convecteur (chaud / froid)
VD	Vanne de déviation

ACRONYME	DESCRIPTION
VD I/E	Vanne de déviation hiver / été
VDAUX	Vanne de déviation accumulation sanitaire
VDCF	Vanne de déviation chaud / froid
VEE	Vanne expansion électronique
VEM	Vanne expansion mécanique
VES	Vase d'expansion
VESOL	Vase d'expansion solaire
VF	Ventilo-convecteur (froid uniquement)
VGP	Vanne de gaz pilote
VI	Violet
VIC	Vanne d'arrêt du combustible
VMIX	Vanne de mélange installation (non sanitaire)
VMIXS	Vanne de mélange sanitaire
VP	Soupape pressostatique
VR	Clapet anti-retour
VS	Vanne de sécurité
VSA	Valve de purge automatique
VT	Volant thermique
VZ	Vanne de zone
W1	Connecteur contrôle à distance (CR)
W2	Connecteur pour thermostat d'ambiance (TA2) - Sonde externe (SE)
W3	Connecteur alimentation
W4	Connecteur Chaudière (côté gaz) - Panneau commandes principal
W5	Connecteur PDC - Panneau de commandes principal
WH	Blanc
WIFI	Carte antenne WIFI
Y	Jaune
YG	Jaune/Verte
ZBT	Zone basse température chaud / froid
ZBTC	Zone basse température chaud uniquement
ZBTF	Zone basse température froid uniquement

Cher client,
Nous vous remercions d'avoir acheté un chauffe-eau à gaz **Sime MINI OF VA**, un appareil de dernière génération, avec des caractéristiques techniques et des performances susceptibles de satisfaire vos besoins en eau chaude sanitaire instantanée, en toute sécurité et avec des coûts de fonctionnement réduits. Nous vous recommandons de faire mettre en service **Sime MINI OF VA**, dans les 30 jours suivant la date d'installation, par du personnel professionnellement qualifié, afin de bénéficier à la fois de la garantie légale et de la garantie conventionnelle **Sime** que vous trouverez à la fin de ce manuel.

GAMME

Modèle	Code
MINI 11 OF VA (Méthane)	8112638
MINI 11 OF VA (Gpl)	8112639
MINI 14 OF VA (Méthane)	8112640
MINI 14 OF VA (Gpl)	8112641



AVERTISSEMENTS

Tout accessoire en option peut être commandé séparément. Les codes relatifs et les spécifications techniques sont disponibles dans la liste des prix actuellement en vigueur.

CONFORMITÉ

- Règlement du gaz (UE) 2016/426
- Directive Basse Tension 2014/35/UE
- Directive de la Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE
- Directive sur la conception écocpatible 2009/125/CE
- Règlement (UE) n° 812/2013 - 814/2013
- Règlement (UE) 2017/1369



Pour le numéro de série et l'année de construction, référez-vous à la plaque technique.

STRUCTURE DU MANUEL

Ce manuel est organisé de la façon indiquée ci-dessous.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION 7

DESCRIPTION DE L'APPAREIL 13

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN ... 19

ANNEXES 33

SYMBOLES



ATTENTION

Pour indiquer des actions qui, si elles ne sont pas correctement réalisées, peuvent provoquer des accidents d'origine générique ou peuvent générer des dysfonctionnements ou dommages matériels à l'appareil ; elles exigent donc une attention particulière et une préparation adéquate.



DANGER ÉLECTRIQUE

Pour indiquer des actions qui, si elles ne sont pas correctement réalisées, peuvent provoquer des accidents de nature électrique ; elles exigent donc une attention particulière et une préparation adéquate.



IL EST INTERDIT

Pour indiquer des actions qui NE DOIVENT PAS être réalisées.



AVERTISSEMENTS

Pour indiquer des informations particulièrement utiles et importantes.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

SOMMAIRE

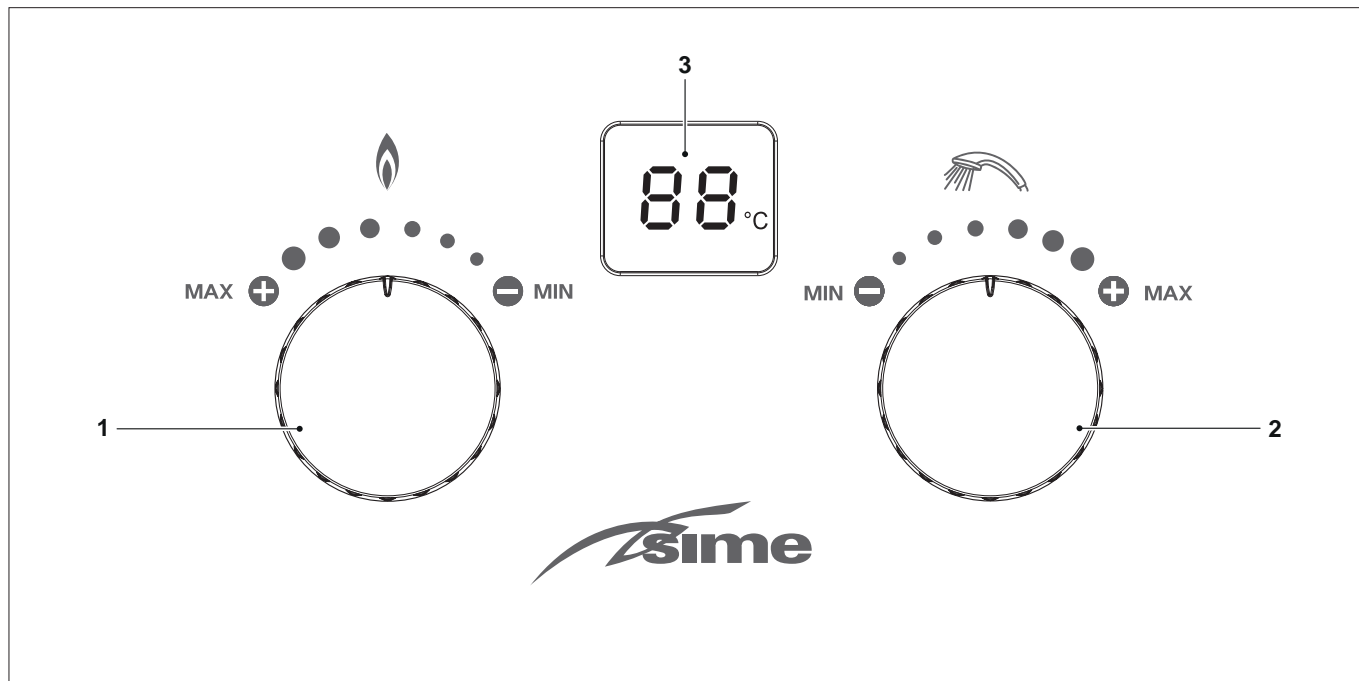
1	UTILISER LE CHAUFFE-EAU	8	3	ARRÊT	12
1.1	Présentation.....	8	3.1	Arrêt temporaire.....	12
1.2	Contrôles préliminaires.....	9	3.2	Extinction à long terme.....	12
1.3	Allumage.....	9			
1.4	Réglage du débit de gaz.....	9	4	ENTRETIEN	12
1.5	Réglage du débit d'eau.....	9	4.1	Règlementations.....	12
1.6	Réglage de la température de l'eau.....	9	4.2	Nettoyage externe.....	12
1.7	Fonctionnement.....	10	4.2.1	<i>Nettoyage du capot.....</i>	<i>12</i>
1.8	Codes d'erreur et de défaut.....	10			
2	MESURES DE SÉCURITÉ	11	5	ÉLIMINATION	12
2.1	Prévention antigel.....	11	5.1	Élimination de l'appareil (Directive Européenne 2012/19/UE).....	12
2.2	Prévention des accidents dus aux fuites de gaz.....	11			
2.3	Prévention des incendies.....	11			
2.4	Prévention de l'intoxication au monoxyde de carbone.....	11			
2.5	Gestion des situations anormales.....	11			
2.6	Prévention des brûlures.....	11			

1 UTILISER LE CHAUFFE-EAU

1.1 Présentation

Sime MINI OF VA est un chauffe-eau instantané à gaz pour usage domestique à faibles émissions polluantes, avec une puissance thermique nominale (Hi) de 22 et 28 kW. Interface avec afficheur à LED. Brûleur compact refroidi à l'eau à allumage électronique, alimenté par batteries, qui permet une installation sans raccordement électrique. Cet appareil doit être installé dans un local séparé des pièces habitées (par ex. un balcon), bien ventilé, mais à l'abri des vents forts. Contrôle numérique pour maintenir automatiquement constante la température de l'eau à la sortie. Protection du système d'autocontrôle, protection contre l'arrêt automatique, protection contre la surchauffe et les températures excessives. L'ouverture de la vanne pilote garantit un allumage correct.

Panneau de commandes



BOUTONS

- 1 Réglage du débit du gaz qui alimente le brûleur.
- 2 Réglage du débit de l'eau chauffée par l'échangeur de chaleur.

AFFICHEUR

- 3 Indication de la température de l'eau.
Lors du fonctionnement normal du chauffe-eau, il montre la température de l'eau à la sortie du chauffe-eau. En cas de fonctionnement anormal, un code d'erreur s'affiche.

1.2 Contrôles préliminaires



ATTENTION

- Si nécessaire, accédez aux zones situées dans la partie inférieure de l'appareil, assurez-vous que les températures des composants ou des conduits de l'installation ne soient pas élevées (danger de brûlures).
- Avant d'effectuer les opérations de réintégration de l'installation de chauffage, portez des gants de protection.

La première mise en service du chauffe-eau **Sime MINI OF VA** doit être effectuée par du personnel professionnellement qualifié, après quoi le chauffe-eau peut fonctionner automatiquement. Toutefois, l'utilisateur peut avoir besoin de redémarrer l'appareil de manière autonome, sans faire appel à son propre technicien, par exemple après une période de vacances.

Précautions avant l'allumage :

- veillez à ce que le gaz utilisé corresponde à celui indiqué sur l'étiquette de l'appareil
- veillez à ce que les orifices de ventilation soient ouverts
- vérifiez que les robinets d'arrêt du combustible et de l'installation hydraulique soient ouverts
- vérifiez que les batteries sont correctement insérées dans leur logement et suffisamment chargées pour permettre le fonctionnement du chauffe-eau. Si vous devez remplacer les batteries, consultez le paragraphe « **Remplacement des batteries** ».

1.3 Allumage



ATTENTION

Pendant le fonctionnement de l'appareil, la température à proximité du viseur de flamme pourrait être élevée. Évitez tout contact afin de ne pas risquer de vous brûler.

Après avoir effectué les contrôles préliminaires, pour démarrer le chauffe-eau :

- ouvrez un ou deux robinets d'eau chaude sanitaire
- l'appareil sera immédiatement prêt à fonctionner à chaque demande d'eau chaude sanitaire.


Pour régler la température de l'eau chaude sanitaire, consultez la rubrique « **Réglage de la température de l'eau** ».



AVERTISSEMENTS

Si l'appareil ne fonctionne pas, assurez-vous que les robinets de gaz et/ou d'eau froide sont ouverts. Assurez-vous que l'appareil est allumé et que les batteries sont correctement insérées dans leur logement et suffisamment chargées pour permettre le fonctionnement du chauffe-eau. Lorsque vous fermez le robinet de gaz, l'appareil s'éteint automatiquement.


1.4 Réglage du débit de gaz

Le bouton  permet de sélectionner le débit de gaz : minimum ou maximum et les positions intermédiaires en fonction du niveau de puissance demandée au brûleur.



En tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'appareil fonctionne à sa puissance maximale. Si la température de sortie des robinets est trop élevée, par exemple en été, ou en cas de nécessité d'un débit d'eau réduit à une température plus faible, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. On réduit ainsi la puissance et, donc, la consommation de gaz.

En position **MAX**, le brûleur fonctionne à 100 % de sa capacité (avec une consommation maximale de gaz). En position **MIN**, l'appareil fonctionne à sa capacité minimale (avec une consommation minimale de gaz).

1.5 Réglage du débit d'eau

Si vous souhaitez augmenter ou diminuer le débit d'eau, tournez le bouton  dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter (l'eau sort en plus grande quantité), dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer (l'eau sort en plus petite quantité).

1.6 Réglage de la température de l'eau

Si vous souhaitez régler la température de l'eau chaude de sortie des robinets, tournez les boutons du débit de gaz  et du débit d'eau  jusqu'à obtention de la température souhaitée sur l'afficheur.



ATTENTION

Une eau dont la température est supérieure à 50 °C provoque des brûlures graves. Vérifiez toujours la température de l'eau avant utilisation.



AVERTISSEMENTS

La température affichée à l'écran est la température de consigne. La température de sortie de l'eau peut varier en fonction de la longueur des tuyaux et des conditions saisonnières. Il faut donc toujours considérer la température réelle de l'eau.



1.7 Fonctionnement

Ouverture du robinet d'eau chaude

Une fois les réglages indiqués ci-dessus effectués, le chauffe-eau est prêt à fonctionner en mode entièrement automatique. L'ouverture d'un robinet d'eau chaude déclenche une décharge intermittente sur l'électrode d'allumage, qui provoque l'allumage du brûleur.



Quelques secondes plus tard, l'eau chaude commence à sortir. L'afficheur montre la température de consigne pour l'eau de sortie.

Réglage de la température pendant la sortie d'eau chaude

Pendant l'utilisation, il est possible de régler la température de l'eau chaude à la sortie en agissant sur les boutons  ou . Après avoir ouvert le robinet d'eau chaude et attendu que le chauffe-eau se mette en marche, réglez la température comme décrit à la rubrique « **Réglage de la température de l'eau** ».



AVERTISSEMENTS

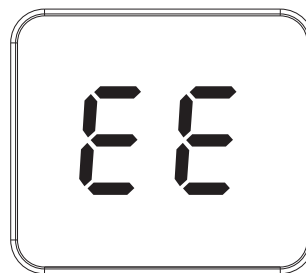
Si le robinet d'eau chaude est ouvert et que seule de l'eau froide sort, il faut tourner le bouton  pour sélectionner le débit de gaz et le bouton  pour régler le débit d'eau ECS. Si, malgré cette opération, vous continuez à n'avoir que de l'eau froide, contactez le centre d'assistance.

Fermeture du robinet d'eau chaude



En fermant le robinet d'eau chaude, le chauffe-eau s'éteint. Lorsque le robinet d'eau chaude sera à nouveau ouvert, l'appareil affichera la dernière température de consigne.

1.8 Codes d'erreur et de défaut

En cas d'erreur/défaut du chauffe-eau lors du fonctionnement, l'afficheur affichera le code d'erreur correspondant (p. ex. « EE »).



Vous pouvez procéder de la façon suivante :

- fermez le robinet d'eau chaude et rouvrez-le
- placez le bouton  sur **MIN** jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne, puis rallumez-le en tournant le bouton  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- fermez la vanne de gaz et enlevez les batteries, puis insérez-les de nouveau et ouvrez la vanne de gaz.

En cas d'échec, faites **SEULEMENT UN DEUXIÈME ESSAI**, puis :

- fermez le robinet d'arrêt du gaz
- retirez les batteries, consultez le paragraphe « **Remplacement des batteries** »
- appelez le Personnel Technique Autorisé.



AVERTISSEMENTS

Pour la liste complète des codes d'erreur, consultez la section « **Anomalies et remèdes possibles** ».



AVERTISSEMENTS

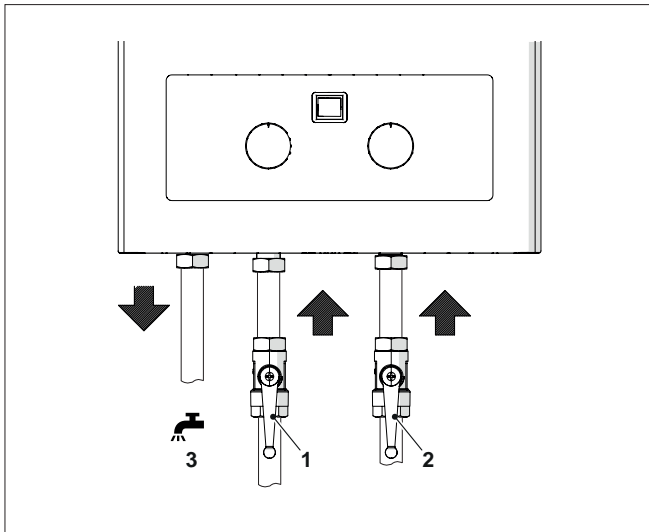
En cas de déclenchement d'une alarme non décrite, veuillez appeler le Personnel Technique Autorisé.

2 MESURES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENTS

Afin de prévenir tout accident et tout dommage de l'appareil, l'utilisateur doit respecter strictement les mesures de sécurité suivantes !



2.1 Prévention antigel

Si l'appareil est installé dans un endroit où les tuyaux sont exposés à un risque de gel et si la température ambiante avoisine ou descend en-dessous de 0 °C, il est conseillé de vidanger l'appareil afin d'éviter la formation de glace.

Procédez de la façon suivante :

- retirez les batteries, consultez le paragraphe « **Remplacement des batteries** »
- fermez le robinet d'arrivée de gaz (1) du réseau
- fermez les robinets d'arrêt de l'installation hydraulique (2)
- ouvrez le robinet sur la sortie d'eau chaude (3).

Pour remplir de nouveau l'appareil, ouvrez les robinets d'arrêt de l'installation hydraulique et ouvrez les robinets d'eau chaude jusqu'à ce que l'eau sorte.

2.2 Prévention des accidents dus aux fuites de gaz



ATTENTION

Si vous détectez une fuite de gaz, ouvrez les fenêtres et la porte de la pièce. Dans cette situation :

- n'allumez surtout pas de flammes
 - n'appuyez sur aucun interrupteur d'appareils électriques
 - ne branchez ni débranchez de fiche électrique
- Toute flamme ou étincelle pourrait provoquer une explosion.

En cas de non-utilisation prolongée, il est nécessaire d'éteindre l'appareil comme décrit dans le chapitre « **Arrêt** ».

Pour prévenir tout risque d'incendie dû à des fuites de gaz, effectuez les contrôles suivants, comme indiqué dans le paragraphe « **Contrôles périodiques** » :

- vérifiez l'étanchéité des raccords de gaz
- vérifiez le tuyau de gaz et, au besoin, remplacez-le pour éviter toute fuite de gaz.

2.3 Prévention des incendies

- Ne laissez pas le chauffe-eau sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas de contenants et de substances inflammables dans le lieu d'installation de l'appareil.
- Ne placez pas de serviettes ou de vêtements au-dessus du chauffe-eau.
- En cas de coupure d'eau, fermez le robinet de gaz (1) et les robinets d'eau de l'installation hydraulique (2).
- Si vous utilisez une bouteille de gaz, celle-ci ne doit être ni inclinée ni renversée car le gaz peut facilement refluer dans le chauffe-eau et provoquer des incendies.



ATTENTION

Empêchez toute modification sur les composants étanches et scellés par le fabricant ; un incendie ou une explosion pourrait causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

2.4 Prévention de l'intoxication au monoxyde de carbone

Pour prévenir tout risque d'intoxication au monoxyde de carbone, faites effectuer les contrôles suivants par du personnel professionnellement qualifié, comme indiqué dans le paragraphe « **Contrôles périodiques** » :

- vérification et nettoyage des conduits d'évacuation et d'aspiration de l'air comburant
- élimination de la poussière et des incrustations de carbone éventuellement présentes dans l'échangeur de chaleur.

2.5 Gestion des situations anormales

En cas de combustion anormale (p. ex. retour de flamme, extinction ou fumée noire, etc.), odeur insolite, bruit ou autres circonstances anormales, gardez le calme et fermez le robinet de gaz. Contactez ensuite du personnel professionnellement qualifié ou la société de distribution de gaz pour une intervention de réparation ou de réglage.

2.6 Prévention des brûlures

- Faites attention à ne pas vous brûler avec une eau trop chaude à la sortie du robinet.
- Afin d'éviter toute brûlure pendant l'utilisation ou immédiatement après, ne touchez à aucune partie du chauffe-eau, notamment la fenêtre de contrôle de la flamme ou la façade avant, à l'exception du bouton et du panneau de contrôle.

3 ARRÊT

3.1 Arrêt temporaire

En cas d'absences temporaires, week-ends, brefs séjours, etc. et avec des températures extérieures supérieures à ZÉRO :

- fermez le robinet du gaz;
- vérifiez que la flamme du brûleur est éteinte.




AVERTISSEMENTS

Si la température extérieure descend en-dessous de ZÉRO, étant donné que l'appareil N'EST PAS protégé par la « fonction antigel » :

- suivez la procédure d'arrêt décrite ci-dessus jusqu'au bout
- videz complètement l'eau présente dans le circuit du chauffe-eau, consultez la rubrique « **Remplissage et vidage** ».

3.2 Extinction à long terme

L'inutilisation prolongée du chauffe-eau comporte la réalisation des opérations suivantes:

- tournez le bouton  en position **MIN**
- fermez le robinet du gaz
- vérifiez que la flamme du brûleur est éteinte
- fermez les robinets d'arrêt de l'installation sanitaire
- videz l'installation sanitaire s'il y a un risque de gel, consultez la rubrique « **Remplissage et vidage** ».



AVERTISSEMENTS

Contactez le Personnel Technique Autorisé si la procédure décrite ci-dessus résulte difficile à réaliser.

4 ENTRETIEN

4.1 Règlements

Pour un fonctionnement efficace et régulier de l'appareil, il est préférable que l'Utilisateur emploie un Technicien Professionnellement Qualifié afin que ce dernier se charge, avec une périodicité **ANNUELLE**, de son entretien.



AVERTISSEMENTS

Les opérations d'entretien doivent être effectuées **SEULEMENT** par du personnel professionnellement qualifié qui devra respecter les indications fournies dans le **MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN**.

4.2 Nettoyage externe



ATTENTION

- Si nécessaire, accédez aux zones situées dans la partie inférieure de l'appareil, assurez-vous que les températures des composants ou des conduits de l'installation ne soient pas élevées (danger de brûlures).
- Avant d'effectuer les opérations d'entretien, portez des gants de protection.

4.2.1 Nettoyage du capot

Pour le nettoyage du capot, utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon, ou avec de l'eau et de l'alcool en cas de tâches difficiles.



IL EST INTERDIT

utiliser des produits abrasifs.

5 ÉLIMINATION

5.1 Élimination de l'appareil (Directive Européenne 2012/19/UE)



Le produit et les équipements électriques et électroniques en fin de vie provenant des ménages ne doivent pas être jetés avec les déchets urbains mixtes normaux, mais doivent être remis, conformément à la loi, sur la base des directives 2012/19/UE et du décret législatif italien 49/2014, dans des systèmes de collecte et de récupération appropriés. Pour plus d'informations sur les centres de collecte agréés, veuillez vous renseigner auprès de votre commune de résidence ou de votre revendeur. Chaque pays peut également définir des règles spécifiques pour le traitement des déchets électriques et électroniques. Avant de remettre l'appareil, consultez les dispositions en vigueur dans votre pays.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

SOMMAIRE

6	DESCRIPTION DE L'APPAREIL	14			
6.1	Caractéristiques	14	6.6	Plaque technique	15
6.2	Fourniture	14	6.7	Éléments fonctionnels de l'appareil	16
6.3	Symboles sur l'appareil	14	6.8	Caractéristiques techniques	17
6.4	Dispositifs de contrôle et de sécurité	14	6.9	Circuit hydraulique principal	17
6.5	Identification	15	6.10	Schéma électrique	18

6 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

6.1 Caractéristiques

Sime MINI OF VA est un chauffe-eau instantané à gaz pour usage domestique à faibles émissions polluantes, avec une puissance thermique nominale (Hi) de 22 et 28 kW. Interface avec afficheur à LED. Brûleur compact refroidi à l'eau à allumage électronique, alimenté par batteries, qui permet une installation sans raccordement électrique. Cet appareil doit être installé dans un local séparé des pièces habitées (par ex. un balcon), bien ventilé, mais à l'abri des vents forts. Contrôle numérique pour maintenir automatiquement constante la température de l'eau à la sortie. Protection du système d'autocontrôle, protection contre l'arrêt automatique, protection contre la surchauffe et les températures excessives. L'ouverture de la vanne pilote garantit un allumage correct.

Fonctionnement automatique

- Pour avoir de l'eau chaude, il suffit d'ouvrir le robinet d'eau chaude ou de la douche. À la fermeture du robinet, la flamme s'éteint automatiquement.
- Le contrôle indépendant des débits d'eau et de gaz facilite la régulation de la température de l'eau.

Design innovant

- Forme élégante et facile d'installation.
- La technologie de combustion avancée et économe favorise notamment une combustion efficace.
- L'appareil s'allume également à basse pression d'eau (0,3 bar), s'adaptant ainsi aux besoins des personnes vivant dans des immeubles hauts.
- L'ouverture de la vanne pilote garantit un allumage correct.

Les chauffe-eau **Sime MINI OF VA** se caractérisent également par leur :

- **Souplesse d'installation.** Compacité, notamment en profondeur, qui les rend adaptables à tous les espaces disponibles.
- **Confort maximal.** Allumage électronique automatique et modulation de la flamme en fonction du débit d'eau pour obtenir une température correcte et constante, même en cas de variation de la pression de réseau. L'afficheur LCD indique la température de l'eau sélectionnable, entre 35 °C et 65 °C, et les dysfonctionnements possibles.
- **Sécurité maximale.** Le chauffe-eau **Sime MINI OF VA** est équipé de différents dispositifs de sécurité.
- **Prédisposition pour le couplage avec un système solaire thermique.** Le chauffe-eau **Sime MINI OF VA** peut recevoir de l'eau préchauffée par un système solaire à une température comprise entre 35 °C et 65 °C. En fonction du point de consigne choisi et de la température d'entrée de l'eau, la puissance est modulée pour obtenir un confort maximal en évitant les allumages inutiles.

6.2 Fourniture







Les appareils **Sime MINI OF VA** sont fournis dans un seul colis protégé dans un emballage en carton.

Le sachet en plastique situé à l'intérieur de l'emballage contient le matériel suivant :

- manuel d'instruction
- étiquette de performance énergétique
- sachet contenant :
 - vis et chevilles
 - raccord de gaz avec joint
 - n° 2 batteries de type « D »
 - n° 1 rouleau de feuille adhésive aluminisée.

6.3 Symboles sur l'appareil

Les symboles suivants peuvent être présents sur l'appareil :

SYMBOLE	DESCRIPTION
	Indique la présence de zones particulièrement dangereuses dans l'appareil.
	Indique la présence de pièces électriques sous tension dans l'appareil.
	Indique que des informations sur l'appareil, telles que le manuel d'instructions, sont disponibles.
	Indique que le personnel chargé de l'entretien de l'appareil doit se référer au manuel d'instructions.
	Indique qu'il est obligatoire de lire le manuel d'instructions.
	Indique que l'appareil doit être connecté à une installation de mise à la terre.

6.4 Dispositifs de contrôle et de sécurité

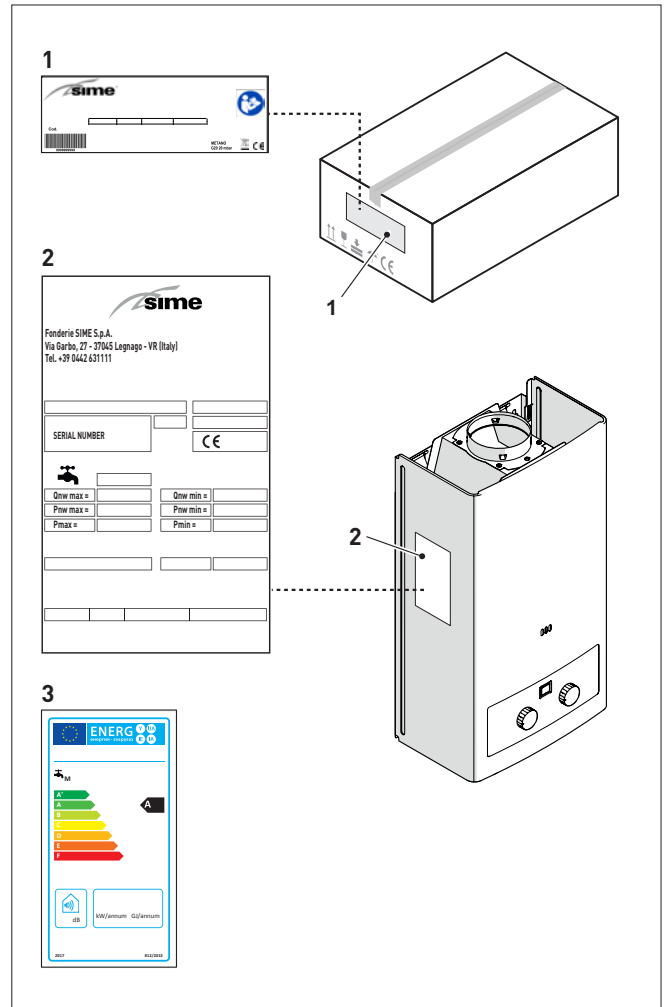
Les chauffe-eau **Sime MINI OF VA** sont dotés des dispositifs de sécurité suivants :

- thermostat de contrôle de température d'évacuation des fumées : en cas de températures élevées, le brûleur s'éteint automatiquement
- capteur de flamme IC : si la flamme s'éteint inopinément, le capteur bloque l'alimentation en gaz
- protection en cas de pression d'eau insuffisante
- protection contre les brûlures sèches : la vanne de gaz se ferme automatiquement
- protection en cas de tuyau d'évacuation des gaz bouché : la vanne de gaz se ferme automatiquement (avec un retard pré-défini).

6.5 Identification

Les chauffe-eau Sime MINI OF VA sont identifiés par le biais de :

- 1 **Étiquette de l'emballage:** est appliquée à l'extérieur de l'emballage et indique le code, le numéro de série du chauffe-eau et le code-barres.
- 2 **Plaque Technique:** est positionnée sur le côté de l'appareil et indique les données techniques et de performances de l'appareil et celles requises par la législation en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.
- 3 **Étiquette Efficacité Énergétique:** elle se trouve à l'intérieur de l'enveloppe de documents et vise à informer l'utilisateur du niveau d'économie d'énergie et de réduction de la pollution environnementale que l'appareil permet d'atteindre.



6.6 Plaque technique

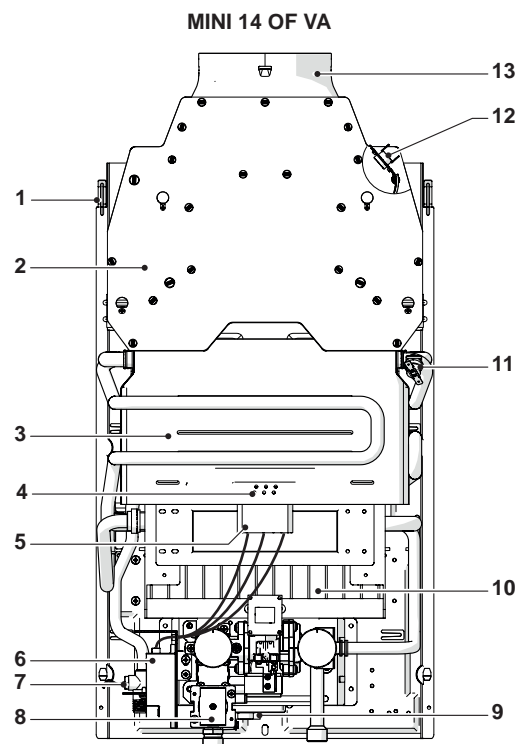
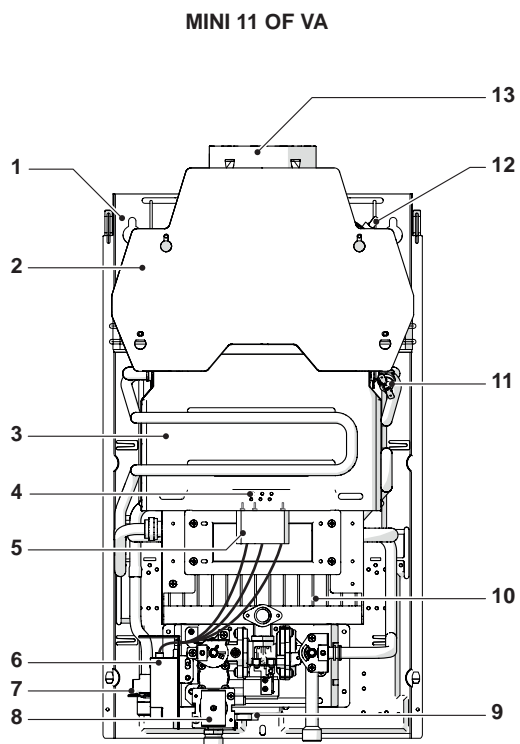
- 1 *Dénomination*
- 2 *Numéro de série*
- 3 *Année de fabrication*
- 4 *Contenu ECS*
- 5 *Débit calorifique max. ECS*
- 6 *Puissance utile max ECS*
- 7 *Pression maximale de fonctionnement ECS*
- 8 *Alimentation électrique-puissance maximale absorbée*
- 9 *Pays de destination*
- 10 *Catégorie d'appareil*
- 11 *Code*
- 12 *N° pin*
- 13 *Débit calorifique min. ECS*
- 14 *Puissance utile min. ECS*
- 15 *Pression min. de fonctionnement ECS*
- 16 *Type de gaz et pressions d'alimentation*
- 17 *Degré de protection électrique*
- 18 *Classification de l'appareil*



AVERTISSEMENTS

L'altération, la suppression, l'absence des plaques d'identification ou toute opération susceptible de compromettre l'identification sûre du produit, compliquent son installation et son entretien.

6.7 Éléments fonctionnels de l'appareil



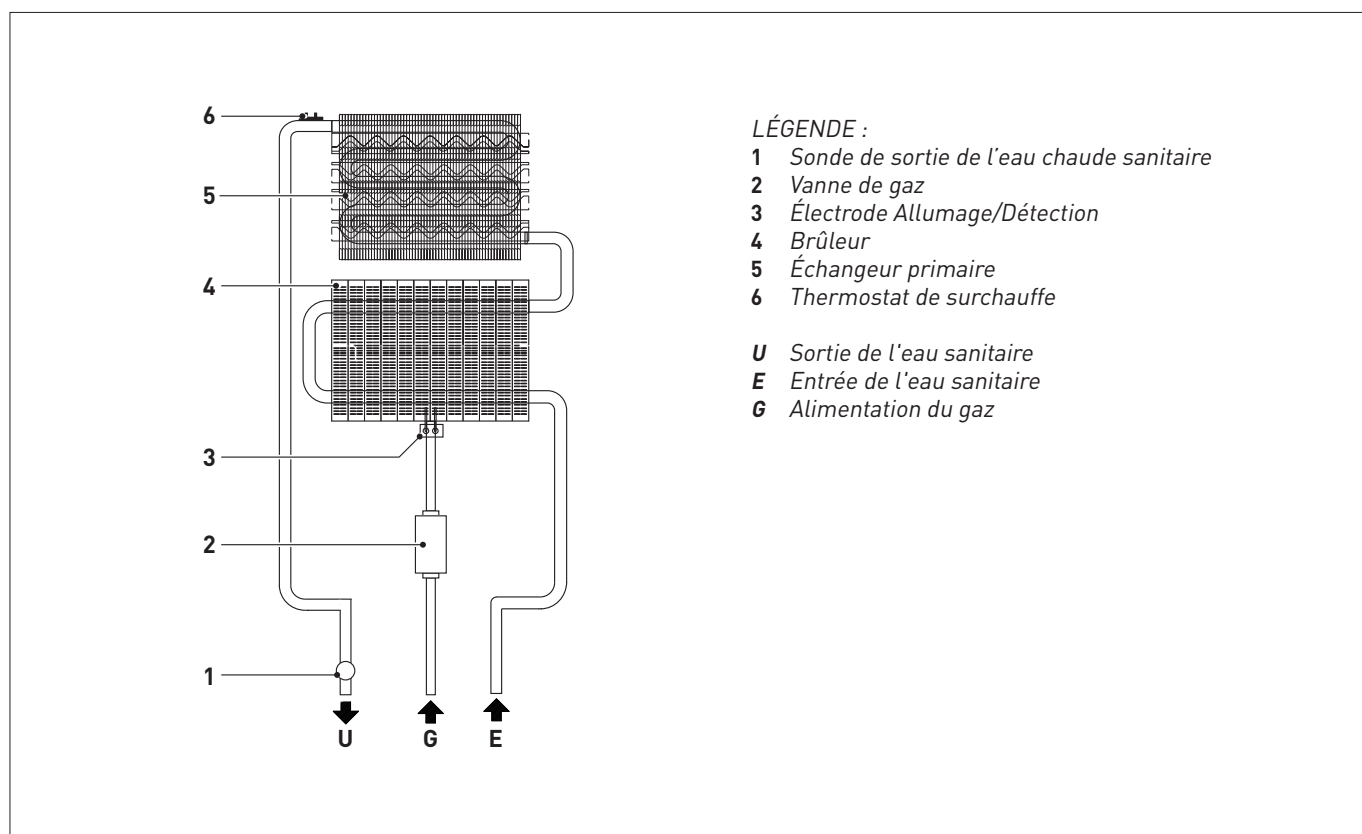
- 1 Cadre arrière
- 2 Chambre de fumée
- 3 Échangeur
- 4 Viseur de flamme
- 5 Électrodes Allumage / Détection
- 6 Carte électronique

- 7 Sonde de sortie de l'eau chaude
- 8 Vanne de gaz
- 9 Batterie
- 10 Brûleur
- 11 Thermostat de sécurité
- 12 Thermostat des fumées
- 13 Évacuation des fumées

6.8 Caractéristiques techniques

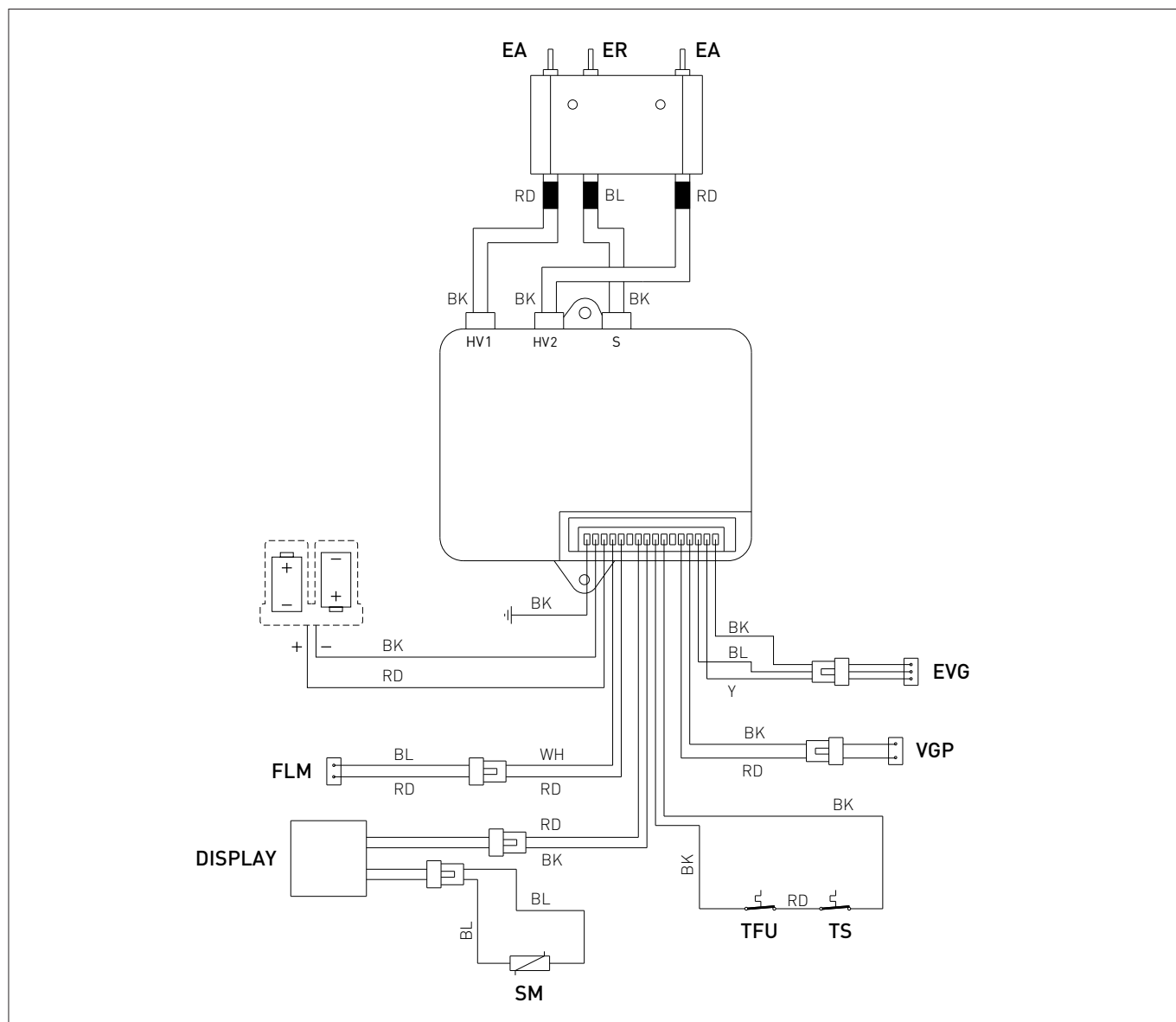
DESCRIPTION		MINI OF VA	
CERTIFICATION		11	14
Pays de destination		IT - ES - HR - GR - GB - CZ - PT - PL - AT	
Combustible		2H - G20 - 20 mbar 3P - G31 - 37 mbar	
Numéro PIN		1336DN039	
Catégorie		II2H3P	
Classification de l'appareil		B11BS	
PRESTATIONS DU CIRCUIT SANITAIRE			
Débit calorifique nominal (Hi)	kW	22	28
Débit thermique nominal (Q _{nw} max)	kW	19,2	24,5
		G20	19,2
Débit thermique minimum (Q _{nw} min)	kW	8,5	10,2
		G31	9
Puissance calorifique minimale	kW	7,5	9
		G31	7,9
Débit ECS continu (ΔT 25 °C)	l/min	11	14
Pression (P _{mw}) Max / Min	bar	10 / 0,3	10 / 0,3
DONNÉES ÉLECTRIQUES			
Type d'alimentation		2 batteries à sec	
Tension d'alimentation	Vca	3	
Mode d'allumage		Allumage automatique par impulsion contrôlé directement par l'ouverture de l'eau	
DONNÉES DE COMBUSTION			
Portée massique des fumées	g/s	G20	16
		G31	15
Température moyenne des produits de combustion	°C	G20	145
		G31	155
RACCORDS DE TUYAUTERIE			
Entrée du gaz		1/2" G	1/2" G
Entrée de l'eau froide		1/2" G	1/2" G
Sortie de l'eau chaude		1/2" G	1/2" G
Sortie des gaz de combustion	mm	Ø110	Ø130

6.9 Circuit hydraulique principal



6.10 Schéma électrique

REMARQUE: consulter la légende figurant au début du manuel dans le paragraphe spécifique « **LISTE DES ACRONYMES UTILISÉS DANS LE MANUEL** ».



AVERTISSEMENTS

Il est obligatoire :

- d'utiliser un disjoncteur magnétothermique omnipolaire, sectionneur de ligne, conforme aux Normes EN et permettant une déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de surtension III (c'est-à-dire avec une distance d'au moins 3 mm entre les contacts ouverts).
- gardez toujours les câbles d'alimentation séparés des câbles de signal. Pour éviter les problèmes d'interférences, utilisez toujours des câbles de signal blindés.
- Respecter le branchement L (Phase) - N (Neutre).
- Raccorder le câble de terre à une installation efficace de mise à la terre.



AVERTISSEMENTS

Il est obligatoire :

- La connexion d'alimentation du système étant de type "Y", le câble d'alimentation ne peut être remplacé que par le fabricant ou le service après-vente.



AVERTISSEMENTS

Le constructeur n'est pas responsable des éventuels dommages causés par l'absence de mise à la terre de l'appareil et du non-respect de ce qui est indiqué dans les schémas électriques.



IL EST INTERDIT

Utiliser les tuyaux de l'eau pour la mise à la terre de l'appareil.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN

SOMMAIRE

7	INSTALLATION	20	8	MISE EN SERVICE	26
7.1	Réception du produit	20	8.1	Opérations préliminaires	26
7.2	Dimensions et poids	20	8.2	Première mise en marche	26
7.3	Déplacement	20			
7.4	Lieu d'installation	20	9	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	27
7.5	Distances de sécurité	21	9.1	Avertissements et opérations préliminaires	27
7.6	Montage du chauffe-eau	21	9.2	Nettoyage interne	27
7.7	Raccordements hydrauliques	22	9.2.1	Retrait du capot	27
7.8	Isolation thermique des tuyaux	22	9.2.2	Nettoyeur de l'échangeur	27
7.9	Alimentation du gaz	23	9.3	Remplacement des batteries	27
7.10	Évacuation des fumées et aspiration de l'air comburant	23	9.4	Changement du gaz utilisable	28
7.10.1	Dispositif de contrôle de l'évacuation des fumées	25	9.5	Remplacement du dispositif de contrôle de l'évacuation des fumées	29
7.11	Caractéristiques de l'eau	25	9.6	Contrôles périodiques	29
7.12	Remplissage et vidage	25	10	ANOMALIES ET REMÈDES POSSIBLES	30
7.12.1	Opérations de REMPLISSAGE	25	10.1	Guide de résolution des problèmes	30
7.12.2	Opérations de VIDAGE	25	10.2	Codes d'erreur et remèdes possibles	31

7 INSTALLATION

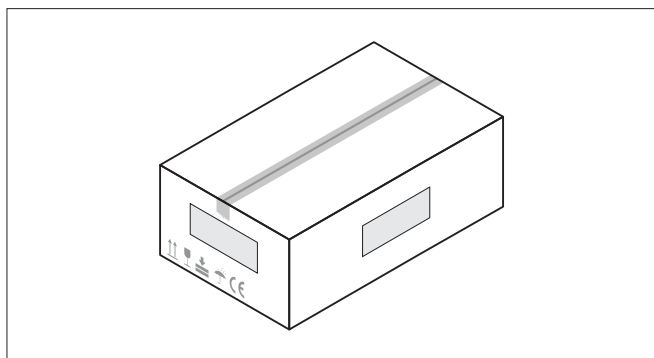


ATTENTION

Les opérations d'installation de l'appareil doivent être effectuées exclusivement par un Personnel Professionnellement Qualifié avec l'**OBLIGATION de porter** des équipements de protection individuelle appropriés.

7.1 Réception du produit

Les appareils **MINI OF VA** sont fournis dans un seul colis protégé dans un emballage en carton.



Le sachet en plastique situé à l'intérieur de l'emballage contient le matériel suivant :

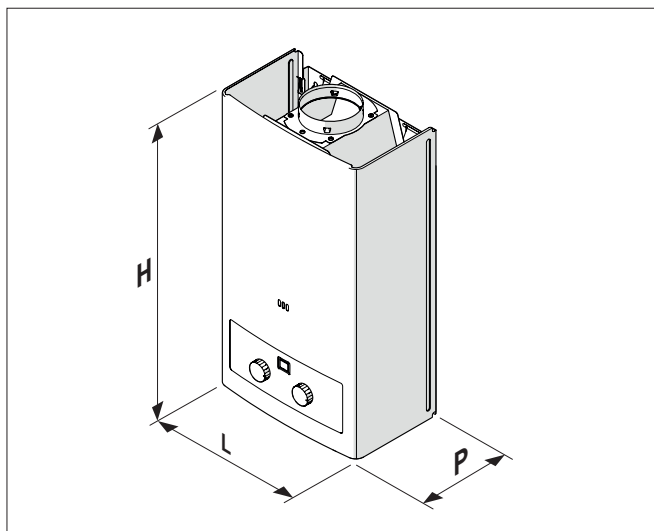
- manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien
- raccord de gaz avec joint
- étiquette de performance énergétique
- vis et chevilles de fixation
- n° 1 rouleau de feuille adhésive aluminisée.



IL EST INTERDIT

Disperser dans l'environnement et laisser à la portée des enfants le matériel d'emballage puisqu'il représente une source de danger potentielle. Il doit donc être éliminé conformément aux lois en vigueur.

7.2 Dimensions et poids

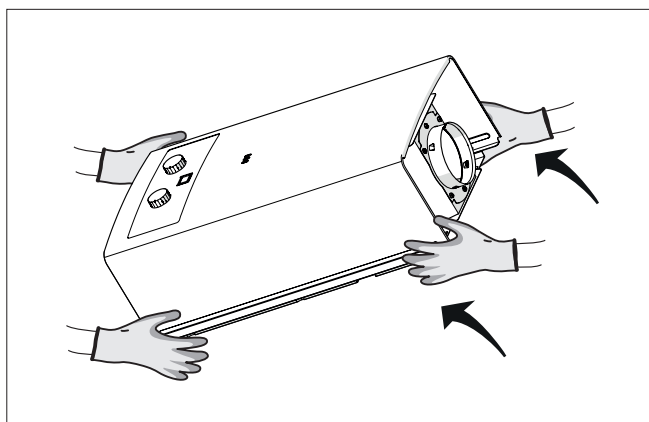


Description	MINI OF VA	
	11	14
L (mm)	350	370
P (mm)	225	
H (mm)	636	696
Poids (kg)	12.4	13.9

Les données dimensionnelles sont uniquement indicatives. Référez-vous au produit réel.

7.3 Déplacement

Une fois l'emballage retiré, l'appareil doit être déplacé manuellement en l'inclinant et en le soulevant en s'appuyant sur les parties "solides" telles que la base et la structure, comme indiqué sur la figure.



ATTENTION

Utiliser des équipements et des protections de sécurité opportunes pour retirer l'emballage, et déplacer l'appareil. Respectez le poids maximum soulevable pour une personne.

7.4 Lieu d'installation

Le local d'installation doit toujours être conforme aux normes techniques et à la réglementation en vigueur.

Le local d'installation doit être correctement ventilé et disposer d'une surface supérieure à 7,5 m³. Un orifice de ventilation et un orifice d'évacuation des gaz de combustion doivent être prévus dans le mur ; les dimensions de l'orifice de ventilation ne doivent pas être inférieures à celles indiquées dans le tableau suivant.

Pouvoir calorifique (kW)	Orifice de ventilation (cm ²)
<12	100
12-16	130
16-28	400



ATTENTION

En présence d'un ventilateur extracteur, il doit être installé au-dessus du chauffe-eau, tandis que l'orifice de ventilation doit se trouver en dessous de celui-ci.



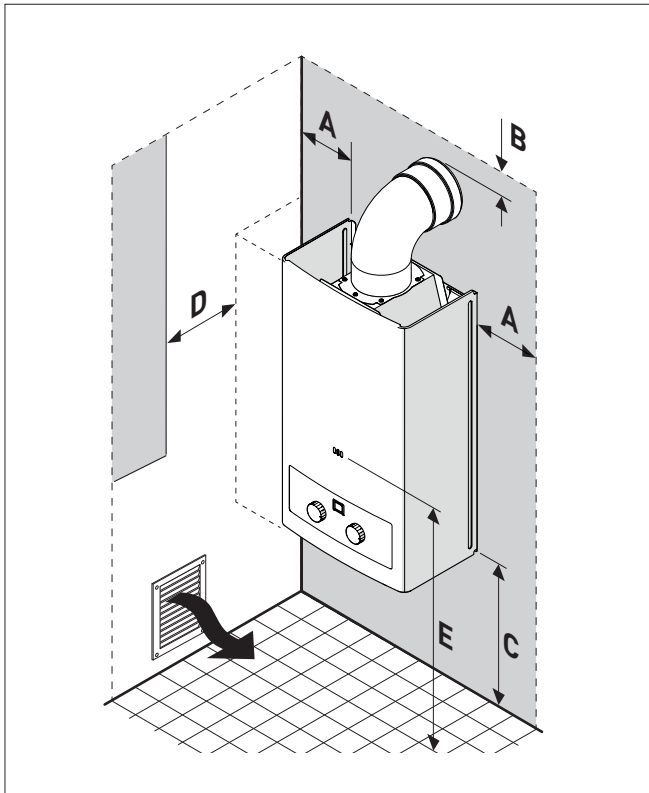
IL EST INTERDIT

- D'installer le chauffe-eau dans des endroits où le vent souffle fort, car cela peut provoquer l'extinction de la flamme et/ou une combustion incomplète.
- D'installer l'appareil dans les chambres à coucher, les sous-sols, les salles de bains ou dans tout autre endroit insuffisamment ventilé.
- D'installer le chauffe-eau dans des endroits où des substances chimiques spéciales sont utilisées, comme les blanchisseries, les laboratoires, etc., car cela pourrait entraîner la formation de rouille et réduire la durée de vie du chauffe-eau ou l'empêcher de fonctionner normalement.

7.5 Distances de sécurité

Pour définir le positionnement correct de l'appareil:

- tenez le chauffe-eau à l'écart des substances combustibles
- la distance horizontale entre le chauffe-eau et toute installation électrique doit être supérieure à 400 mm
- ne le placez pas au-dessus d'une cuisinière ou autre système de cuisson, afin d'éviter le dépôt de graisse dû aux vapeurs de cuisson et le dysfonctionnement qui en résulterait
- ne l'enfermez jamais dans une armoire ou dans une niche et prévoyez une distance minimale par rapport aux murs latéraux afin de faciliter les travaux d'entretien.



Description	Distances minimales de sécurité (par rapport aux matériaux inflammables)
A - Latérale (mm)	50 (150)
B - Supérieure (mm)	50 (150)
C - Inférieure (mm)	300 (-)
D - Avant (mm)	450
E - Viseur de flamme (mm)	1550 ÷ 1650



AVERTISSEMENTS

Le viseur de flamme du chauffe-eau doit se trouver à hauteur des yeux (environ 1,55 m - 1,65 m au-dessus du sol) afin de faciliter le contrôle de la flamme et d'éviter tout accident.



AVERTISSEMENTS

Tenir compte des espaces nécessaires pour accéder aux dispositifs de sécurité/réglage et pour la réalisation des opérations d'entretien.



ATTENTION

Les parois sensibles à la chaleur (par exemple, celles en bois) doivent être protégées à l'aide d'isolants appropriés.

7.6 Montage du chauffe-eau



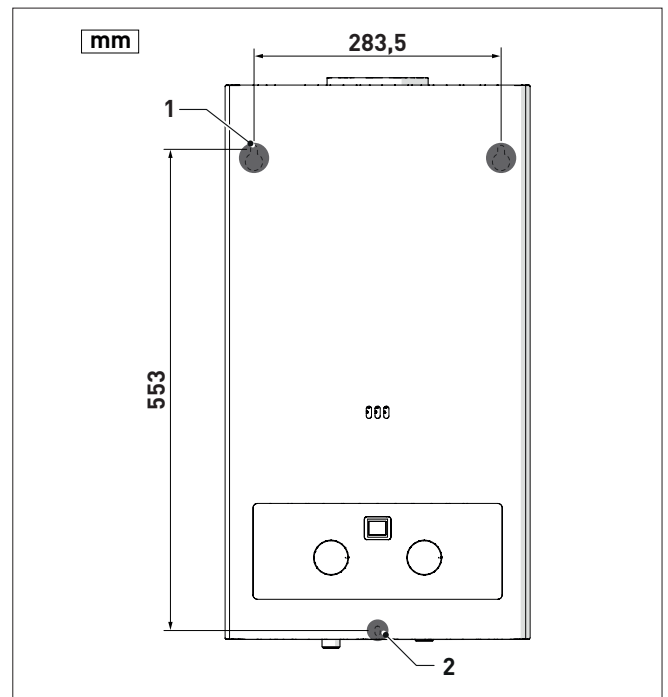
AVERTISSEMENTS

Il est important que l'unité soit parfaitement verticale et horizontale. Utilisez un niveau à bulle ou un instrument adéquat pour en vérifier la parfaite verticalité et horizontalité. Le cas échéant, insérez des entretoises appropriées pour installer l'unité dans la position de travail correcte.



AVERTISSEMENTS

- Veillez à placer l'appareil dans des endroits protégés de la lumière continue du soleil, des intempéries et des environnements humides.
- Avant de monter l'appareil, l'installateur **DOIT** s'assurer que le mur puisse supporter le poids.
- Tenir compte des espaces nécessaires pour accéder aux dispositifs de sécurité/réglage et pour la réalisation des opérations d'entretien.
- Percez 3 trous comme indiqué sur la figure et insérez les chevilles à expansion fournies. Dans les trous supérieurs (1), utilisez les deux chevilles les plus grandes ; dans le trou inférieur (2), utilisez la cheville la plus petite.
- Montez le chauffe-eau d'abord sur les chevilles supérieures. Après avoir vérifié sa parfaite verticalité, serrez les vis dans la cheville à expansion inférieure.



7.7 Raccordements hydrauliques

Raccordez l'appareil au réseau d'eau et installez un robinet d'arrêt d'eau en amont de l'appareil (disponible sur demande).

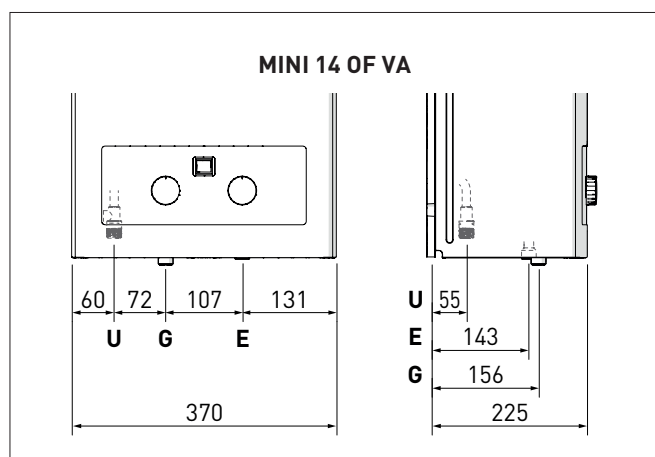
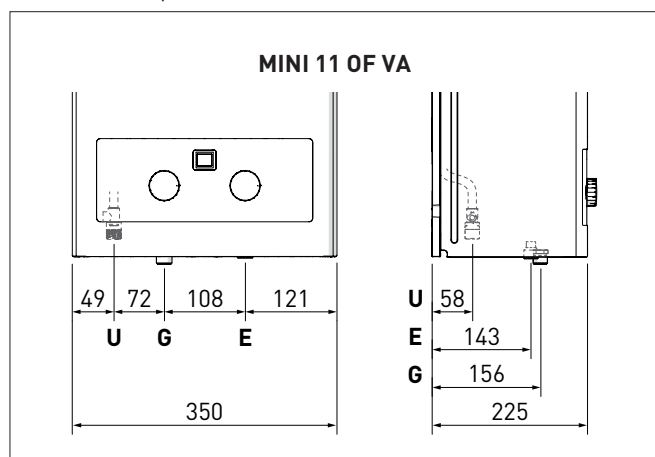
Entrée de l'eau froide :

- les tuyaux de distribution d'eau peuvent être en d'autres matériaux que le cuivre, mais il est recommandé d'utiliser des tuyaux en cuivre sur au moins 0,92 m avant et après le chauffe-eau
- utilisez un tuyau d'entrée de l'eau d'un diamètre non inférieur à 1/2" afin de permettre un plein débit
- la pression de l'eau doit être suffisante pour activer le chauffe-eau à l'ouverture du robinet d'eau chaude à l'étage le plus haut
- les raccords de 1/2" en cuivre ou laiton fonctionnement de façon optimale s'ils sont reliés à des connecteurs. N'utilisez pas de peinture d'étanchéité pour tuyaux ou de ruban d'étanchéité pour filetage dans ce raccordement
- veillez à ce que le tuyau soit exempt de particules de poussière ou de saleté.

Sortie de l'eau chaude :

- utilisez un tuyau flexible ou rigide pour se connecter au jet de la douche sans robinet. Si un robinet ou un interrupteur est raccordé au jet, le tuyau de sortie doit être fabriqué dans un matériau résistant à la pression et à la chaleur.

Les raccords hydrauliques ont les caractéristiques et les dimensions indiquées ci-dessous.



Description	MINI OF VA
E - Entrée de l'eau sanitaire	Ø 1/2"
U - Sortie de l'eau sanitaire	Ø 1/2"
G - Alimentation au gaz	Ø 1/2"



ATTENTION

- N'activez pas le dispositif en l'absence de filtre.



AVERTISSEMENTS

- La pression maximale de l'appareil est de 10 bar ; en cas de pression supérieure, installez un réducteur de pression.
- Veillez à ce que la pression d'alimentation en eau ne soit pas inférieure à 0,3 bar.
- En cas d'inversion des raccordements d'eau chaude et d'eau froide, le chauffe-eau **NE** fonctionnera **PAS**.



IL EST INTERDIT

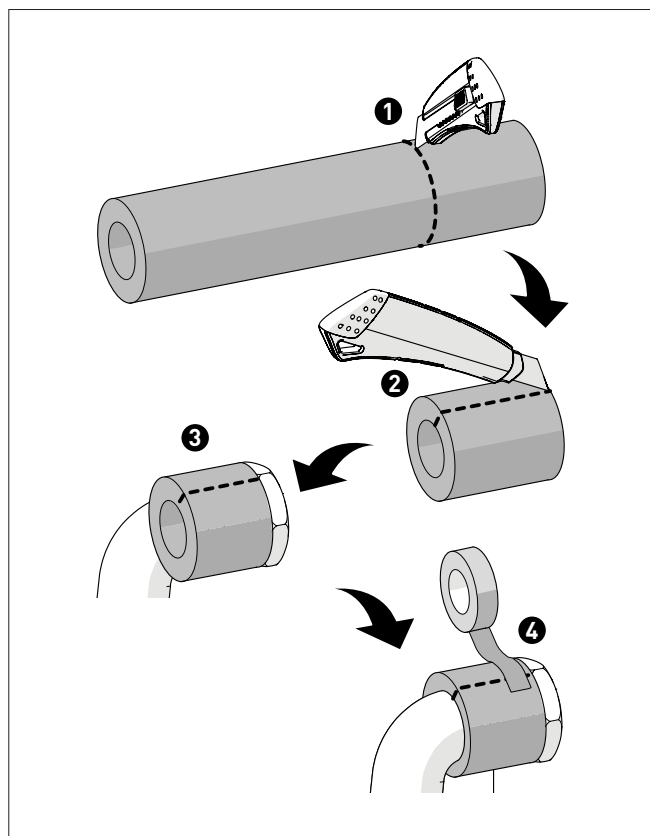
D'utiliser les tuyaux de l'installation hydraulique comme prises de terre de l'installation électrique ou téléphonique. Ils ne sont absolument pas adaptés à cet usage. De graves dommages aux tuyaux et à l'appareil pourraient rapidement survenir.

7.8 Isolation thermique des tuyaux



AVERTISSEMENTS

Une fois les travaux d'installation terminés, il faut isoler les parties découvertes du tuyau et des raccords à l'aide d'un tube isolant thermique de taille appropriée.



7.9 Alimentation du gaz



AVERTISSEMENTS

Le raccordement de l'appareil à l'alimentation en gaz doit être effectué conformément aux normes d'installation en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.



AVERTISSEMENTS

En cas de transformation du gaz utilisé, effectuez intégralement la procédure décrite au paragraphe « **Changement du gaz utilisable** ».

Avant d'effectuer le raccordement, il est nécessaire de s'assurer que :

- le type de gaz et le débit de combustible correspondent à ceux prévus pour l'appareil
- que la pression d'alimentation en combustible est comprise dans les valeurs indiquées sur la plaque signalétique
- les tuyaux soient soigneusement propres
- le tuyau d'alimentation en gaz est de dimension égale ou supérieure à celle du raccord de l'appareil et avec une chute de pression inférieure ou égale à celle prévue entre l'alimentation en gaz et l'appareil.



ATTENTION

- Une fois l'installation terminée, vérifiez que les jonctions effectuées sont étanches, comme le prévoient les Normes d'installation.
- En cas de fuite constatée, fermez l'alimentation en gaz. Après avoir résolu la fuite, serrez les raccords appropriés.



IL EST INTERDIT

- D'introduire dans l'appareil des substances autres que l'air, le dioxyde de carbone ou l'azote.
- D'utiliser des allumettes ou des flammes pour vérifier l'absence de fuites de gaz.



AVERTISSEMENTS

Sur la ligne du gaz, il est conseillé d'utiliser un filtre adéquat.
Pour une utilisation au GPL, il est recommandé d'insérer un réducteur de pression de 0,6 m³/h.



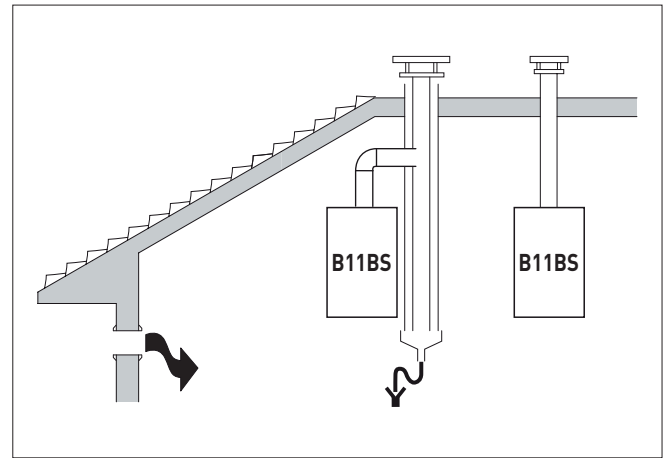
AVERTISSEMENTS

- Tous les tuyaux doivent être neufs et ne pas avoir été utilisés auparavant pour des usages autres que l'alimentation en gaz.
- Les tuyaux doivent être en bon état et ne pas être bouchés.
- Toute extrémité présentant des bavures doit être alésée au diamètre exact du tuyau.
- Tous les raccords doivent être en fer malléable, en laiton jaune ou en plastique homologué.

7.10 Évacuation des fumées et aspiration de l'air comburant

Les chauffe-eau **Sime MINI OF VA** doivent être équipés de conduits d'évacuation des fumées et d'aspiration d'air comburant appropriés.

Types des évacuation autorisées



B11

Aspiration de l'air comburant à l'intérieur et évacuation des fumées à l'extérieur.

BS

Dispositif de contrôle de la bonne évacuation des produits de combustion.



AVERTISSEMENTS

- Le conduit d'évacuation et le raccord du conduit de cheminée doivent être réalisés conformément aux Normes et à la Législation Nationale et Locale en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.
- Il est obligatoire d'utiliser des conduits rigides, résistants à la température, à la condensation, aux sollicitations mécaniques et étanches.
- Des conduits d'évacuation non isolés représentent des sources de danger potentielles.
- Les conduits pour l'évacuation des fumées peuvent être réalisés en aluminium ou en acier inoxydable.



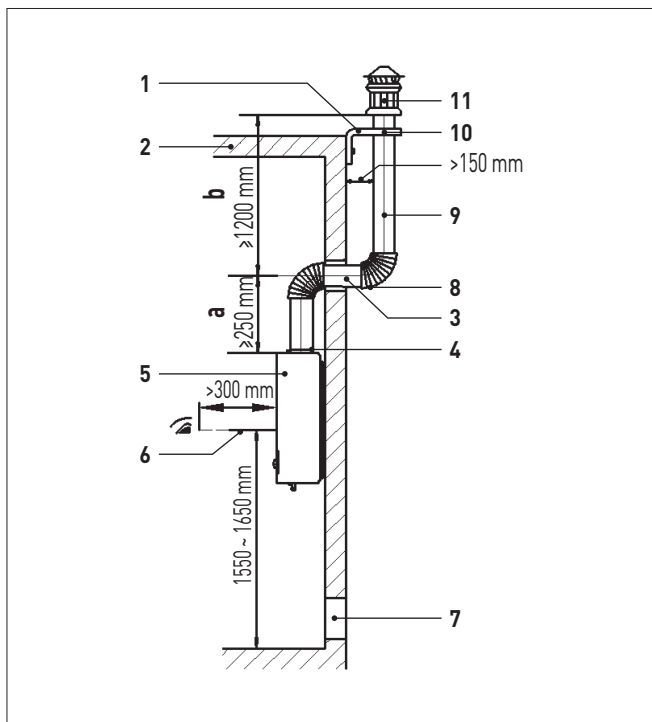
AVERTISSEMENTS

En présence d'un ventilateur extracteur, il doit être placé au-dessus du chauffe-eau, tandis que l'orifice de ventilation doit se trouver en dessous de celui-ci.

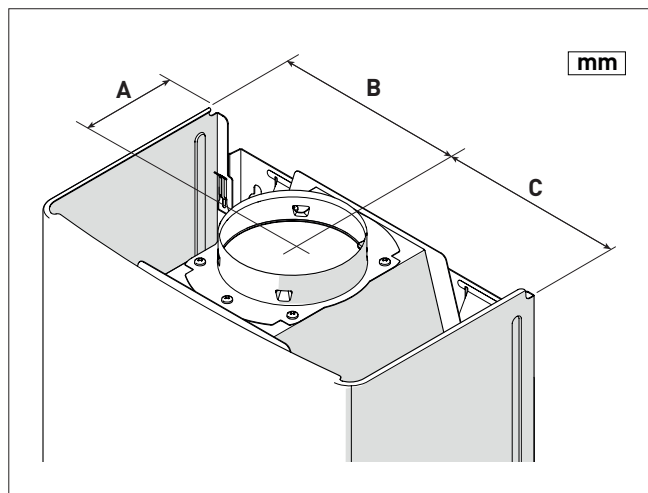
Conditions pour une installation correcte

Lors de l'installation du tuyau d'évacuation des gaz de combustion, les conditions spécifiées ci-dessous doivent être respectées :

- le corps principal du tuyau d'évacuation des gaz doit être en métal inoxydable
- placez l'évacuation fixe dans le trou du mur, puis insérez le coude dans la sortie des gaz de combustion du chauffe-eau de manière à ce qu'il ne rencontre aucun obstacle
- plus la distance horizontale du tuyau d'évacuation des gaz de combustion est courte, meilleur est le résultat
- la partie horizontale du tuyau d'évacuation des gaz de combustion doit avoir une pente d'1 % vers l'extérieur ; en outre, un trou de $\varnothing 10$ mm doit être présent au bas de la portion verticale du tuyau à l'extérieur de la pièce, pour le drainage des gouttes d'eau
- la distance entre le tuyau d'évacuation et d'éventuels matériaux combustibles doit être supérieure à 150 mm
- envelopper le tuyau avec un isolant thermique de 20 mm d'épaisseur en cas de traversement d'une couche de matériau combustible ou d'un mur
- la sortie du tuyau d'évacuation des gaz de combustion doit être équipée d'un capot imperméable, qui ne doit jamais être obstrué
- pour ne pas gêner les interventions d'entretien, n'introduisez pas de béton entre le tuyau d'évacuation des gaz de combustion et le mur
- fixez solidement le tuyau d'évacuation. Pour le raccordement, vous pouvez utiliser une pellicule autocollante pour empêcher les gaz d'échappement de refluer dans la pièce.
- pour protéger le tuyau d'évacuation de toute obstruction, ce dernier doit être installé comme indiqué sur la figure. Il est très important de respecter les dimensions de $1450 \text{ mm} \leq a + b \leq 1850 \text{ mm}$.



- 1 Support du tuyau d'évacuation
- 2 Toit
- 3 Tuyau horizontal avec pente de 1% vers l'extérieur
- 4 Bride du tuyau d'évacuation des gaz de combustion
- 5 Chauffe-eau
- 6 Hauteur de la fenêtre de contrôle de la flamme
- 7 Orifice de ventilation
- 8 Orifice d'évacuation $\varnothing 10$ mm
- 9 Tuyau d'évacuation des gaz de combustion
- 10 Bride
- 11 Terminaison



Description	MINI OF VA	
	11	14
A (mm)	104	
B (mm)	175	185
C (mm)	175	185

Mesures de précaution pour une installation correcte



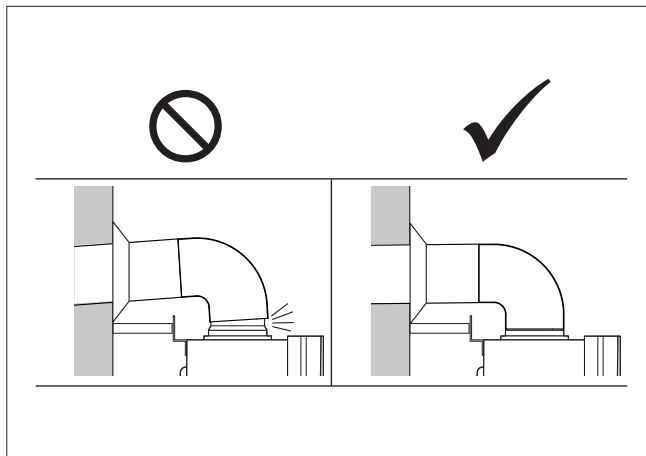
AVERTISSEMENTS

Le tuyau d'évacuation doit être installé correctement, sinon les gaz de combustion reflueront vers l'intérieur, créant une situation de danger.



IL EST INTERDIT

D'utiliser des canalisations d'évacuation des fumées partagées ou en commun avec d'autres appareils à combustion.



Une fois le raccordement du tuyau terminé, il faut contrôler et veiller à ce qu'il soit bien étanche.

7.10.1 Dispositif de contrôle de l'évacuation des fumées

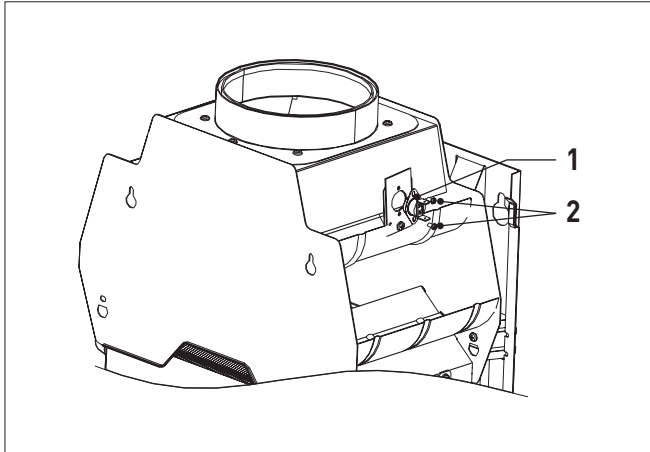


IL EST INTERDIT

De désactiver le fonctionnement ou d'intervenir sur le thermostat de fumées. Toute manipulation pourrait empêcher l'évacuation correcte des fumées.

Si le dispositif de sécurité se déclenche lors de la mise en marche du chauffe-eau, vérifiez la sortie des gaz de combustion en contrôlant l'évacuation à l'aide d'un miroir froid ou de tout appareil de mesure homologué à cet effet.

En cas de panne, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine, sinon le dispositif de sécurité risque de ne pas fonctionner correctement.



- 1 Thermostat de contrôle d'évacuation des fumées
- 2 Vis de fixation



AVERTISSEMENTS

– Lorsque la protection du blocage de l'évacuation se déclenche, attendez 2 à 3 minutes que le thermostat se réinitialise et assurez-vous que la pièce est bien ventilée avant de remettre le chauffe-eau en marche. Pour rallumer le chauffe-eau, il suffit de ouvrir le robinet d'eau chaude.



AVERTISSEMENTS

– Le remplacement éventuel du thermostat de fumées doit être effectué **UNIQUEMENT** par du personnel professionnellement qualifié qui doit procéder comme indiqué à la rubrique « **Remplacement du dispositif de contrôle de l'évacuation des fumées** ».

7.11 Caractéristiques de l'eau

L'eau utilisée dans l'installation doit respecter les exigences du fabricant en termes de pH, de conductibilité, de dureté, d'alcalinité, de concentration en chlorures : des valeurs inappropriées entraînent la déchéance de la garantie. Les valeurs du fluide de l'installation doivent respecter celles énumérées ci-dessous :

- la teneur en sels solubles ne doit pas dépasser 500 mg/l
- la conductibilité ne doit pas dépasser 650 µS/cm
- le pH du fluide, à une température de 20°, doit être compris entre un minimum de 6 et un maximum de 8.

La dureté totale de l'eau ne doit pas dépasser 30 °F.

Il est conseillé de traiter l'eau lorsque la dureté totale, la salinité, la conductibilité dépassent les limites prescrites (polyphosphates, adoucisseur, etc.).

7.12 Remplissage et vidage

Avant d'effectuer les opérations décrites ci-après :

- enlevez les batteries
- fermez le robinet d'arrivée de gaz du réseau.

7.12.1 Opérations de REMPLISSAGE

- ouvrez les robinets d'arrêt de l'installation hydraulique (prévu lors de l'installation)
- ouvrez un ou plusieurs robinets d'eau chaude et froide pour remplir et purger le circuit sanitaire
- une fois la purge effectuée, refermez les robinets d'eau chaude.

7.12.2 Opérations de VIDAGE

- fermez le robinet d'arrêt de l'installation hydraulique (prévu lors de l'installation)
- ouvrez deux ou plusieurs robinets d'eau chaude et froide pour vider le circuit sanitaire

À la fin des opérations :

- ouvrez le robinet d'arrivée de gaz du réseau
- insérez les batteries retirées précédemment.

8 MISE EN SERVICE

8.1 Opérations préliminaires



ATTENTION

Les opérations de mise en service de l'appareil doivent être effectuées exclusivement par un Personnel Professionnellement Qualifié avec l'**OBLIGATION de porter** des équipements de protection individuelle appropriés.

Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez que :



- le type de gaz corresponde à celui pour lequel l'appareil a été conçu
- les robinets d'arrêt du gaz et de l'installation hydraulique soient ouverts
- les batteries sont dans leur logement et correctement insérées, sinon consultez le paragraphe « **Remplacement des batteries** »
- le conduit d'évacuation des produits de combustion soit approprié et ne présente pas d'obstructions
- les prises de ventilation éventuellement nécessaires du local soient ouvertes.

8.2 Première mise en marche

Après avoir effectué les opérations préliminaires, il faut, pour démarrer l'appareil :

- ouvrir le robinet du gaz et vérifier l'étanchéité des raccords, y compris celui de l'appareil, en vérifiant que le compteur n'indique aucun passage de gaz
- éliminer toute fuite
- mettre l'appareil en fonction en ouvrant un robinet d'eau chaude sanitaire

Contrôle de la température de l'eau :

- tournez le bouton de réglage du débit de gaz  pour contrôler la flamme du brûleur, consultez le paragraphe « **Réglage du débit de gaz** »
- tournez le bouton de réglage du débit d'eau  pour contrôler la température de l'eau, consultez le paragraphe « **Réglage du débit d'eau** » : en diminuant le débit d'eau, vous augmentez la température de celle-ci (agissez lentement, si la flamme s'éteint, rallumez-la en augmentant le débit d'eau) ; en augmentant le débit d'eau, vous diminuez la température de celle-ci
- l'écran affichera la température de l'eau chaude, pour régler la température, consultez le paragraphe « **Réglage de la température de l'eau** » dans la section MODE D'EMPLOI
- vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil et que le débit et la température de l'eau chaude de sortie des robinets correspondent aux paramètres du chauffe-eau
- fermez le robinet d'eau chaude sanitaire ; le chauffe-eau interrompra automatiquement le fonctionnement
- faites différents essais de mise en marche et d'arrêt.



AVERTISSEMENTS

- Avant utilisation, contrôlez la température de l'eau avec votre main pour éviter toute brûlure.

9 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

9.1 Avertissements et opérations préliminaires



AVERTISSEMENTS

- Les opérations décrites ci-dessous doivent être effectuées SEULEMENT par du personnel professionnellement qualifié avec **L'OBLIGATION de porter** des protections appropriées pour la prévention des accidents.
- Assurez-vous que les températures des composants ou des conduits de l'installation ne soient pas élevées (danger de brûlures).



ATTENTION

Avant d'effectuer les opérations décrites ci-après :

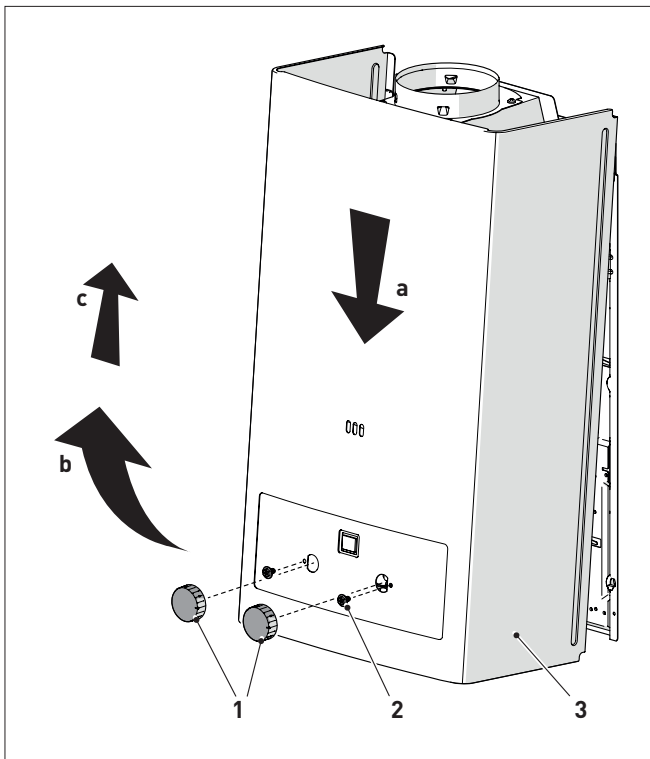
- enlevez les batteries
- fermez le robinet du gaz
- faites attention à ne pas toucher les parties éventuellement chaudes à l'intérieur de l'appareil.

9.2 Nettoyage interne

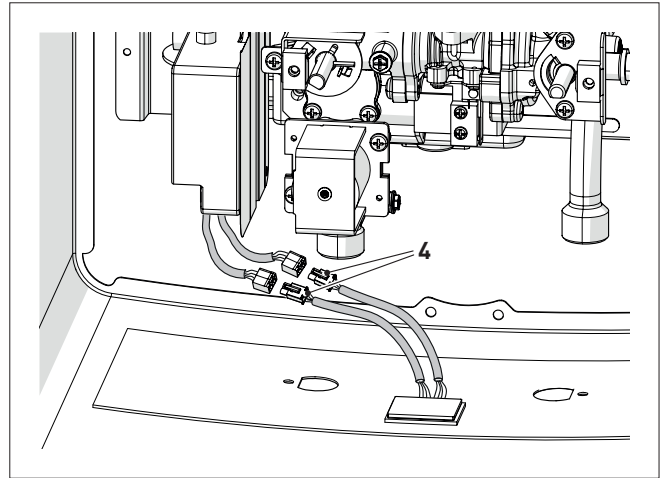
9.2.1 Retrait du capot

Pour le démontage du capot, procédez de la façon suivante :

- enlevez les boutons (1) et dévissez les deux vis (2)
- abaissez légèrement le capot (3), tirez-le vers l'avant et soulevez-le pour le décrocher en haut



- débranchez l'afficheur (4)



Une fois les opérations d'entretien et de nettoyage terminées :

- rebranchez l'afficheur (4)
- remontez le panneau avant (3) de l'appareil en l'accrochant par le haut, puis poussez-le vers l'avant et fixez-le en serrant les vis (2) enlevées précédemment
- remontez les boutons (1).

9.2.2 Nettoyeur de l'échangeur

Pour effectuer le nettoyage, procédez de la façon suivante :

- retirez le capot, consultez le chapitre « **Retrait du capot** »
- utilisez de l'air comprimé ou une méthode équivalente pour nettoyer la zone située entre les ailettes et l'échangeur de chaleur ; veillez à ne pas enlever d'autres parties de l'échangeur de chaleur
- montez le capot et serrez les vis correspondantes.

9.3 Remplacement des batteries

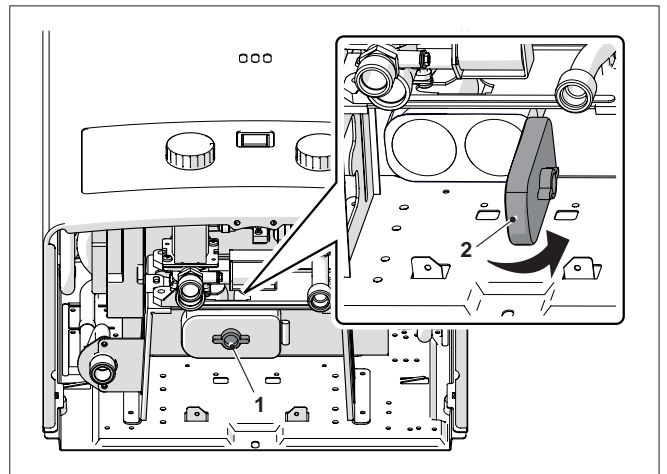
Pour remplacer les batteries, procédez de la façon suivante :

- tournez le verrou (1) présent sur le couvercle du logement des batteries (2) en position « open »
- ouvrez le couvercle et retirez les batteries déchargées
- insérez les batteries chargées.



ATTENTION

Veillez à ne pas inverser les pôles positif et négatif de la batterie.



9.4 Changement du gaz utilisable



AVERTISSEMENTS

Les opérations décrites ci-après doivent être **UNIQUEMENT** effectuées par du personnel professionnellement qualifié.



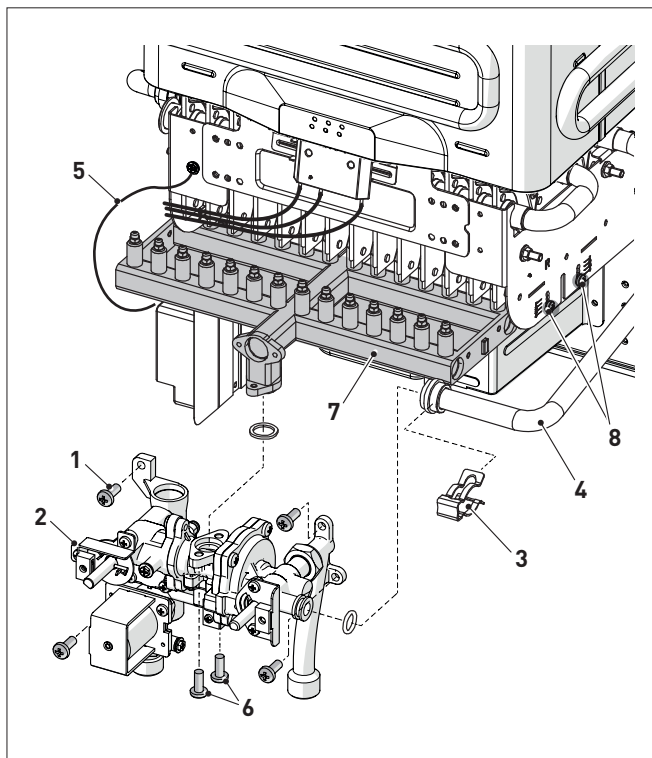
ATTENTION

Avant d'effectuer les opérations décrites ci-après :

- enlevez les batteries
- fermez le robinet du gaz
- faites attention à ne pas toucher les parties éventuellement chaudes à l'intérieur de l'appareil.

Pour effectuer le changement du gaz, procédez de la façon suivante :

- retirez le capot, consultez le chapitre « **Retrait du capot** »
- dévissez les vis (1) entre la vanne eau-gaz (2) et son support, enlevez la pince de fixation (3) de la vanne eau-gaz au tuyau (4)
- retirez le câble de raccordement de la vanne eau-gaz et de mise à la terre (5)
- dévissez les vis (6) entre la vanne eau-gaz et le collecteur de gaz (7)
- dévissez les vis (8) de fixation du collecteur de gaz aux supports latéraux du brûleur
- enlevez le collecteur de gaz.



- montez le collecteur de gaz et la vanne eau-gaz présents dans le kit de conversion.



AVERTISSEMENTS

Effectuez les opérations de changement de gaz en veillant à ne pas endommager les joints et à les positionner correctement. Il est conseillé de les remplacer par des joints neufs.



AVERTISSEMENTS

Pour passer aux étapes suivantes, il est nécessaire :

- d'insérer les batteries
- de connecter tous les câbles aux nouveaux composants.
- vérifiez l'étanchéité à l'air de l'appareil afin de garantir l'absence de toute fuite de gaz
- réglez le débit de gaz et d'eau et vérifiez que la combustion soit normale
- montez le capot et serrez les vis correspondantes
- d'insérer les boutons.

Tableaux des accessoires

MINI 11 OF VA			
Description	Code	Type de gaz	Spécifications techniques
Collecteur de gaz	6329558	G20	-
	6333407	G31	-
Vanne eau-gaz	6333408	G20	-
	6333409	G31	-
Bague d'étanchéité	6329570	-	Ø18,4 X Ø14 X 1,6

MINI 14 OF VA			
Description	Code	Type de gaz	Spécifications techniques
Collecteur de gaz	6333422	G20	-
	6333421	G31	-
Vanne eau-gaz	6329578	G20	-
	6329577	G31	-
Bague d'étanchéité	6329570	-	Ø18,4 X Ø14 X 1,6



AVERTISSEMENTS

- Vérifiez que la bague d'étanchéité sur le système de contrôle du gaz est bien fixée.
- Une fois le remplacement des kits de conversion terminé, repositionnez les étiquettes correspondantes sur l'appareil.

9.5 Remplacement du dispositif de contrôle de l'évacuation des fumées



AVERTISSEMENTS

- Si le thermostat doit être remplacé, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Les opérations décrites ci-après doivent être UNIQUEMENT effectuées par du personnel professionnellement qualifié.

Pour effectuer le démontage, procédez de la façon suivante :

- dévissez les vis du thermostat et démontez les lignes d'installation
- montez les lignes d'installation sur le thermostat, puis vissez.

Après l'installation, débranchez le câble du thermostat et vérifiez si le chauffe-eau à gaz s'allume. Rebranchez ensuite le câble du thermostat, ouvrez le robinet et vérifiez si le chauffe-eau fonctionne correctement. Cette procédure est nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du chauffe-eau.

9.6 Contrôles périodiques



AVERTISSEMENTS

Il est recommandé d'effectuer sur l'appareil, **au moins une fois par an**, les contrôles suivants.

- **Contrôle de l'étanchéité des raccordements hydrauliques** avec remplacement éventuel des joints et rétablissement de l'étanchéité.
- **Contrôle de l'étanchéité du raccordement au gaz** avec remplacement éventuel des joints et rétablissement de l'étanchéité.
- **Contrôle visuel de l'état général de l'appareil.**
- **Contrôle visuel de la combustion** et éventuel démontage et nettoyage du brûleur.
- Éventuel **démontage et nettoyage de la chambre de combustion** suite à un contrôle visuel de l'état général de l'appareil.
- Éventuel **démontage et nettoyage du brûleur et de l'injecteur** suite à un contrôle visuel de la combustion.
- **Nettoyage de l'échangeur de chaleur primaire.**
- **Vérification du fonctionnement des systèmes de sécurité de chauffage** : sécurité de température limite.
- **Vérification du fonctionnement des systèmes de sécurité de la partie gaz** : sécurité en cas d'absence de gaz ou de flamme (ionisation).
- **Contrôle de l'efficacité de production d'eau chaude sanitaire** (vérification du débit et de la température).
- **Nettoyage du filtre à l'entrée de l'eau froide.**



ATTENTION

L'appareil NE doit PAS être mis en marche sans filtre à l'entrée de l'eau froide.

- **Contrôle général du fonctionnement de l'appareil.**
- **Élimination de l'oxyde sur l'électrode de détection** à l'aide d'une toile émeri.

10 ANOMALIES ET REMÈDES POSSIBLES

10.1 Guide de résolution des problèmes

Anomalie	Cause	Remède
La flamme s'éteint pendant l'utilisation	Robinet de gaz ouvert à moitié	Ouvrir complètement le robinet de gaz
	Présence d'air dans le collecteur de gaz	Continuez à ouvrir le robinet d'eau
	Pression d'alimentation en gaz inadéquate (faible)	Contactez un technicien pour contrôler la pression du régulateur de gaz de l'installation
	Pression de l'eau en entrée trop faible	Contactez un technicien pour contrôler la pression de l'eau
	Alimentation en air insuffisante	Améliorer le renouvellement d'air et faire entrer plus d'air frais
	Absence d'alimentation électrique	Remplacer les batteries
	Buses bouchées	Contacter le centre d'Assistance
	Échangeur de chaleur bouché	
	Dysfonctionnement du dispositif de contrôle de l'eau (débitmètre)	
	Protection contre la surchauffe	Définir une température de l'eau plus basse
	Déclenchement ou rupture du thermostat des fumées	Vérifier que l'échangeur de chaleur n'est pas bouché
Pression extérieure du vent trop élevée	Éteindre le chauffe-eau	
Le chauffe-eau ne s'allume pas après ouverture du robinet d'arrêt de l'installation hydraulique	Robinet de gaz fermé	Ouvrir complètement le robinet de gaz ou remplacer la vanne de gaz
	Présence d'air dans le collecteur de gaz	Continuez à ouvrir le robinet d'eau
	Pression d'alimentation en gaz inadéquate (faible)	Contactez un technicien pour contrôler la pression du régulateur de gaz de l'installation
	Robinet d'arrêt de l'installation hydraulique fermé	Ouvrir le robinet d'arrêt de l'installation hydraulique
	Formation de glace	Utiliser après fonte de la glace
	Pression de l'eau en entrée trop faible	Contactez un technicien pour contrôler la pression de l'eau
	Absence d'alimentation électrique	Remplacer les batteries
	Détachement de l'électrode d'allumage et/ou de détection	Contacter le centre d'Assistance
	Protection contre la surchauffe	Définir une température de l'eau plus basse
	Pression extérieure du vent trop élevée	Éteindre le chauffe-eau
	Déclenchement ou rupture du thermostat des fumées	Vérifier le conduit de cheminée Contacter le centre d'Assistance
Bruit irrégulier	Pression d'alimentation en gaz inadéquate (élevée)	Contactez un technicien pour contrôler la pression du régulateur de gaz de l'installation
	Alimentation en air insuffisante	Améliorer le renouvellement d'air et faire entrer plus d'air frais
	Buses bouchées	Contacter le centre d'Assistance
	Échangeur de chaleur bouché	
Détachement de l'électrode d'allumage et/ou de détection		
Flamme anormale accompagnée d'une odeur inhabituelle	Pression d'alimentation en gaz inadéquate (élevée)	Contactez un technicien pour contrôler la pression du régulateur de gaz de l'installation
	Alimentation en air insuffisante	Améliorer le renouvellement d'air et faire entrer plus d'air frais
	Buses bouchées	Contacter le centre d'Assistance
	Échangeur de chaleur bouché	
Conduit d'évacuation des fumées bouché	Déboucher	


Anomalie	Cause	Remède
Eau qui ne devient pas chaude lorsque l'on tourne le bouton vers la position de température élevée	Robinet de gaz ouvert à moitié	Ouvrir complètement le robinet de gaz
	Pression d'alimentation en gaz inadéquate (faible)	Contactez un technicien pour contrôler la pression du régulateur de gaz de l'installation
	Mauvais réglage de température de l'eau	Tourner le bouton de réglage du débit d'eau jusqu'à la position appropriée
	Dysfonctionnement du dispositif de contrôle de l'eau (débitmètre)	Contactez le centre d'Assistance
Eau trop chaude lorsque l'on tourne le bouton en position de basse température	Mauvais réglage de température de l'eau	Tourner le bouton de réglage du débit d'eau jusqu'à la position appropriée
	Dysfonctionnement du dispositif de contrôle de l'eau (débitmètre)	Contactez le centre d'Assistance
La flamme s'éteint lorsque l'on tourne le bouton en position de basse température	Pression de l'eau en entrée trop faible	Contactez un technicien pour contrôler la pression de l'eau
	Pression d'alimentation en gaz inadéquate (faible)	Contactez un technicien pour contrôler la pression du régulateur de gaz de l'installation
La flamme ne s'éteint pas lorsque le robinet d'arrêt de l'installation hydraulique est fermé	Pression d'alimentation en gaz inadéquate (élevée)	Contactez un technicien pour contrôler la pression du régulateur de gaz de l'installation
Flamme éteinte et aucune réaction pendant quelques minutes	Pression de l'eau en entrée trop faible	Contactez un technicien pour contrôler la pression de l'eau
	Échangeur de chaleur bouché	Contactez le centre d'Assistance
	Conduit d'évacuation des fumées bouché	Déboucher
	Protection contre la surchauffe	Définir une température de l'eau plus basse

10.2 Codes d'erreur et remèdes possibles


N°	Description	Remède
EE	Rupture ou dysfonctionnement de la sonde de sortie de l'eau chaude (ECS)	Vérifier les connexions de la sonde Remplacer la sonde
	Température de l'eau en sortie trop élevée	Définir une température de l'eau plus basse Vérifier que l'échangeur de chaleur n'est pas bouché

ANNEXES

FICHE DU PRODUIT MINI OF VA (EU 812/2013)

		
Sime MINI OF VA	11	14
Profil sanitaire de charge déclaré	M	XL
Performance énergétique eau sanitaire (%)	81,4	81,4
Classe de performance énergétique eau sanitaire	A	A
Consommation annuelle de combustible AFC (GJ)	6	19
Consommation annuelle d'énergie électrique AEC (KWh)	0	0
Puissance sonore dB(A)	60	63
<p>Le manuel d'instruction du chauffe-eau contient des précautions spécifiques à adopter au moment du montage, de l'installation ou de l'entretien de l'appareil</p> <p>Conforme à l'Annexe 4 (point II) du Règlement Délégué (UE) n° 811/2013 intégrant le Règlement européen UE 2017/1369</p>		

DONNÉES ERP (EU 814/2013)

		
Sime MINI OF VA	11	14
Profil sanitaire de charge déclaré	M	XL
Consommation journalière de gaz (corrigée) (KWh)	7,581	24,731
Consommation journalière d'électricité (corrigée) (KWh)	0,0	0,0
NOx (mg/kWh)	19	16
Puissance sonore dB(A)	60	63
<p>Le manuel d'instruction du chauffe-eau contient des précautions spécifiques à adopter au moment du montage, de l'installation ou de l'entretien de l'appareil</p> <p>Conforme à l'Annexe 4 (point II) du Règlement Délégué (UE) n° 811/2013 intégrant le Règlement européen UE 2017/1369</p>		



Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it